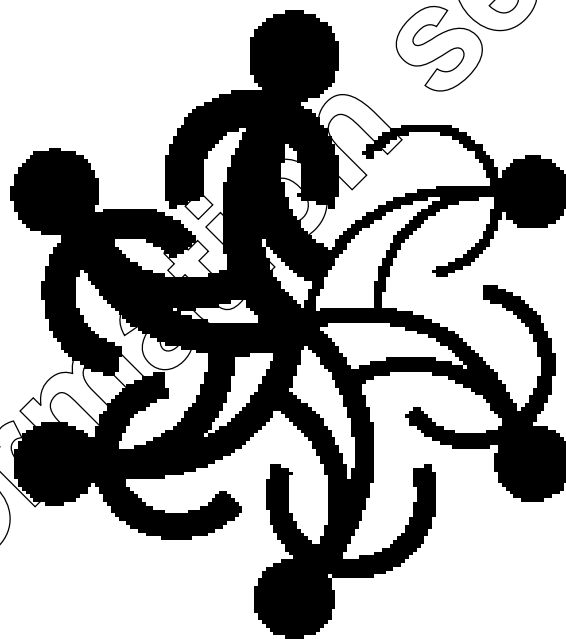




# ENQUÊTE LONGITUDINALE NATIONALE SUR LES ENFANTS ET LES JEUNES

**Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2000 - 2001 - Cycle 4**

**Livre 2 - Enseignant, directeur et enfant/adolescent (10-17 ans)**



**Catalogue no. 89FOO77XIF 4b**

**2003**

Statistique Canada Statistics Canada  
Développement des ressources Human Resources  
humaines Canada Development Canada



Canada

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ), communiquer avec Développement des ressources humaines Canada:

Direction générale de la recherche appliquée  
Développement des ressources humaines Canada  
Place du Portage-Phase II, 7<sup>e</sup> étage  
165, rue Hôtel de Ville  
Hull, Québec  
K1A 0J2  
Téléphone : (819) 953-3465  
Télécopieur : (819) 953-8868

ou avec Statistique Canada

Services aux clients:  
Division des enquêtes spéciales  
Statistique Canada  
Tél: (613) 951-7355 OU 1-888-297-7355  
Télécopieur: (613) 951-3012  
Courrier: [des@statcan.ca](mailto:des@statcan.ca)

Also available in English, National Longitudinal Survey of Children and Youth, Survey Instruments for 1999-2000 Data Collection - Cycle 4, Catalogue no. 89FOO77XPE.

## INTRODUCTION

Le matériel d'enquête pour la collecte des données de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes ELNEJ désigne les différents questionnaires utilisés pour recueillir l'information fournie par les parents, les enfants et les jeunes ainsi que par les enseignants et les directeurs d'école. Ce matériel peut être divisé en trois groupes :

A- **Les questionnaires électroniques**; ils sont chargés sur les ordinateurs portatifs des intervieweurs et administrés au parent et au jeune à l'aide des méthodes assistées par ordinateur (IAO et ITAO), par téléphone et sur place.

- Entrée en communication avec le ménage
- Questionnaire parent
- Questionnaire de l'enfant
- Questionnaire de l'adolescent

B- **Les questionnaires papier auto-administrés.**

- Questionnaire de l'enseignant (enseignant(e) individuel(le))
- Questionnaire de l'enseignant (plusieurs différent(e)s enseignant(e)s)
- Questionnaire du directeur
- Livret 20 : Questionnaire pour les 10-11 ans
- Livret 21 : Questionnaire pour les 12-13 ans
- Livret 22 : Questionnaire pour les 14-15 ans
- Livret 23 : Questionnaire pour les 16-17 ans
- Consentement éclairé

C- **Autres instruments** constituent des tests administrés par l'intervieweur :

- Questionnaire sur les étapes du développement (rempli par le parent, âge 3 à 71 mois)
- Évaluation du Peabody - versions révisée (EVIP-R) (mesure directe, âge 4 à 6 ans)
- Questionnaire Qui suis-je? (mesure directe, âge 4 à 5 ans)
- Connaissance des nombres (mesure directe, âge 4 à 5 ans)
- Exercice de calcul (mesure directe, niveaux 2<sup>e</sup> à 10<sup>e</sup> année)
- Mesure cognitive (mesure directe, âge 16 à 17 ans)

Pour le cycle 4, nous publions cette année deux documents regroupant les instruments de l'enquête : le Livre 1 contient les questionnaires électroniques et le Livre 2 les questionnaires papier auto-administrés ci dessus. Quant au troisième groupe d'instruments ci dessus, il ne sera pas publié. Plusieurs de ses documents sont disponibles chez les éditeurs. Voir la liste des éditeurs à la fin de cette section.

Le présent document est le Livre 2 qui contient les différents questionnaires utilisés pour recueillir des renseignements auprès des parents, des enfants, des enseignants et des directeurs d'école. On y trouvera donc les questionnaires des enseignants et des directeurs ainsi que les questionnaires que devaient remplir les jeunes.

La plupart des questionnaires utilisés dans le quatrième cycle sont fort semblables à ceux des cycles précédents. Toutefois, de nouvelles sections ont été ajoutées pour les enfants de moins de six ans afin de fournir des renseignements sur le développement précoce des enfants et les expériences qui s'y rattachent. À cause de difficultés rencontrées dans la collecte des données, le questionnaire des enseignants de la maternelle n'a pas été utilisé dans ce cycle. Les deux questionnaires des enseignants des arts du langage et des mathématiques ont été regroupés en un, ce dernier a été recueilli auprès d'une partie de l'échantillon seulement. Enfin, de nouvelles questions ont été ajoutées pour les jeunes qui ont atteint 16 et 17 ans, y compris un nouveau questionnaire auto administré.

Le lecteur peut également consulter les documents suivants concernant les cycles précédents, disponibles sur demande :

### **Cycle 1**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 - Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 - Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Manuel de l'utilisateur des micro-données

### **Cycle 2**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 - Cycle 2

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 - Cycle 2

### **Cycle 3**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3-Livre 1 – Parent & enfant

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes: Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3-Livre 2 – Questionnaire du jeune, de l'enseignant et du directeur

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3

Ces documents sont disponibles sur le site Internet de Statistique Canada: [statcan.ca](http://statcan.ca)\Produits et

Services\publications téléchargeables (gratuites), allez à 89-566.XIF pour l'article « Les trajectoires familiales complexes des enfants canadiens » et à 89F0077XIF et 89F0078XIF pour le matériel d'enquête et les aperçus.

La direction générale de la recherche appliquée de DRHC est en train de mettre en œuvre une unité de recherches relatives aux enfants dont les données proviennent de l'ELNEJ. Pour plus de renseignements, consultez le site Internet de DRHC: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca/arb/nlscy-elnej>

### Liste des éditeurs des tests de Mesures directes

#### PPVT-R (English):

Leann Velde  
American Guidance Service  
4201 Woodland Rd.  
Circle Pines, Minnesota 55014-0099  
Tél. : (651) 287-7242 Téléc. : (651) 287-7227

#### EVIP (version française du PPVT):

Fredda Olivier, President  
Psycan  
12-120 West Beaver Creek Rd.  
Richmond Hill, Ontario L4B 1L2  
Tél. : (905) 731-8795 Téléc. : (905) 731-5029  
[mail@psycan.com](mailto:mail@psycan.com) (courriel)  
[www.psycan.com](http://www.psycan.com) (site web)

#### Exercices de calcul (Maths Tests - niveaux 2-10):

David Galati  
Canadian Test Centre  
85 Citizen Court, Unit # 7  
Markham, Ontario L6G 1A8  
Tél. : (905) 513-6636 Téléc. : (905) 513-6639

#### Who Am I? (Qui suis-je?):

Molly De Lemos  
[DeLemos@acer.edu.au](mailto:DeLemos@acer.edu.au) (courriel)

#### Connaissance des nombres (Number Knowledge)

Yukari Okamoto  
[yukari@education.ucsb.edu](mailto:yukari@education.ucsb.edu) (courriel)

#### Ages and Stages (Étapes du développement)

Lisa Yurwit, Subsidiary Rights Manager  
Brookes Publishing Co. and Health Professions Press  
P.O. Box 10624, Baltimore, MD 21285-0624, USA  
Tél. : (410) 337-9580 Téléc. : (410) 337-8539  
[lyurwit@brookespublishing.com](mailto:lyurwit@brookespublishing.com) (courriel)

Pour information seulement

## TABLE DES MATIÈRES

1. **Questionnaire de l'enseignant - Document 2**  
(milieu scolaire où toutes les matières de base sont enseignées par le même enseignant.)
2. **Questionnaire de l'enseignant - Document 3**  
(milieu scolaire où l'enfant a des enseignants différents pour les matières de base)
3. **Questionnaire du directeur - Document 4**
4. **Livret 20** : Questionnaire pour les 10-11 ans
5. **Livret 21** : Questionnaire pour les 12-13 ans
6. **Livret 22** : Questionnaire pour les 14-15 ans
7. **Livret 23** : Questionnaire pour les 16-17 ans
8. **Consentement éclairé**

POUR information seulement



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes - Cycle 4

## Questionnaire de l'enseignant



Document 2

Placez l'étiquette ici

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* (L.R.C.1985, chap. S19).

Confidentiel une fois rempli

English version on reverse

### Instructions

Le présent questionnaire a pour **objet** de recueillir des renseignements sur les expériences scolaires des enfants, lesquels permettront de compléter l'information déjà fournie par les parents et les jeunes âgés de dix ans et plus sur d'autres aspects de la vie des enfants. Les éléments de ce questionnaire se rapportent à l'élève de votre classe dont le nom est indiqué ci-dessus. Le questionnaire porte également sur la classe de l'élève, les pratiques scolaires et recueille des renseignements vous concernant.

L'enquête est volontaire. Toutefois, nous vous encourageons fortement à remplir ce questionnaire pour nous permettre de dresser un portrait complet du développement et des expériences de l'enfant visé par l'enquête.

#### INSTRUCTIONS

- Veuillez utiliser un stylo à encre bleue ou noire pour répondre aux questions.
- À moins d'indication contraire, ne cochez qu'une seule réponse par question.
- Retournez-nous directement le questionnaire par la poste dans l'enveloppe-réponse ci-jointe.
- Veuillez retourner le questionnaire d'ici les **cinq** prochains jours.

**VOS RÉPONSES SONT CONFIDENTIELLES. VEUILLEZ NE COMMUNIQUER VOS RÉPONSES À PERSONNE (QU'IL S'AGISSE D'UN AUTRE ENSEIGNANT, DU DIRECTEUR, DE L'ÉLÈVE OU DE SES PARENTS).**

EN VERTU DE LA *LOI SUR LA STATISTIQUE*, LES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS À L'AIDE DU PRÉSENT QUESTIONNAIRE RESTERONT CONFIDENTIELS.

Si vous n'avez pas reçu une enveloppe-réponse ou si vous désirez nous poser des questions, vous pouvez nous joindre au 1-888-408-8879.





## SECTION 1 Renseignements généraux

01 Cet(te) élève est-il/elle inscrit(e) dans un des programmes suivants :  
(Cochez toutes les cases appropriées.)

Un **programme** est un programme d'enseignement axé sur un objectif précis. Un **programme d'immersion linguistique** est un programme au cours duquel 25 % ou plus du temps d'enseignement est dispensé dans la langue d'immersion.

- 01  Programme destiné aux élèves ayant une déficience auditive ou visuelle
- 02  Programme conçu pour répondre à des besoins particuliers, autres qu'une déficience visuelle ou auditive (p. ex., éducation spécialisée, difficultés d'apprentissage)
- 03  Programme destiné aux élèves doués (p. ex., programmes avancés en sciences, programmes enrichis ou autres programmes avancés)
- 04  Programme d'immersion en français
- 05  Programme d'immersion en anglais
- 06  Autre programme d'immersion linguistique
- 07  Programme d'anglais, langue seconde
- 08  Programme de français, langue seconde
- 09  Programme axé sur les arts (p. ex., danse, théâtre, musique, arts visuels, etc.)
- 10  Programme axé sur les sports
- 11  Programme de formation professionnelle
- 12  Cet(te) élève n'est inscrit(e) à aucun programme axé sur un objectif précis.

02 En quelle année d'études est cet(te) élève?

- 01  Cet(te) élève n'est inscrit(e) dans aucune année d'études précise
- 02  Pré-maternelle/programme préscolaire (en général, 2 ans avant la 1<sup>ère</sup> année)
- 03  Maternelle/jardin (en général, 1 an avant la 1<sup>ère</sup> année)
- 04  1<sup>ère</sup> année
- 05  2<sup>e</sup> année
- 06  3<sup>e</sup> année
- 07  4<sup>e</sup> année



**02** En quelle année d'études est cet(te) élève? – Fin

- <sup>08</sup>  5<sup>e</sup> année
- <sup>09</sup>  6<sup>e</sup> année
- <sup>10</sup>  7<sup>e</sup> année OU Secondaire 1 (Québec)
- <sup>11</sup>  8<sup>e</sup> année OU Secondaire 2 (Québec)
- <sup>12</sup>  9<sup>e</sup> année OU Secondaire 3 (Québec) OU Senior 1 (Manitoba)
- <sup>13</sup>  10<sup>e</sup> année OU Secondaire 4 (Québec) OU Senior 2 (Manitoba) OU Niveau I (Terre-Neuve)

**03** Est-ce que cet(te) élève reprend actuellement son année?

- <sup>01</sup>  Oui
- <sup>02</sup>  Non
- <sup>03</sup>  Je ne sais pas

**04** Quelles sont les matières apprises par l'élève et quelles sont les matières que vous lui enseignez? (Cochez toutes les cases appropriées.)

	Élève apprend cette matière	J'enseigne cette matière à l'élève
a) Anglais	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>
b) Français	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>
c) Mathématiques	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
d) Sciences (p. ex., physique, chimie, biologie)	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>
e) Sciences humaines (p. ex., histoire, géographie)	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>
f) Études environnementales	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>
g) Musique	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>
h) Arts	<sup>15</sup> <input type="radio"/>	<sup>16</sup> <input type="radio"/>
i) Éducation physique	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>
j) Informatique	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>
k) Éducation à la santé	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>
l) Religion/Morale	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>
m) Autres (précisez) _____	<sup>25</sup> <input type="radio"/>	<sup>26</sup> <input type="radio"/>





05 Est-ce que cet(te) élève :

Oui Non

a) est de langue maternelle autre que le français ou l'anglais?

<sup>01</sup>

<sup>02</sup>

b) a une connaissance limitée de la langue principale d'enseignement, ce qui nuit à son apprentissage en classe?

<sup>03</sup>

<sup>04</sup>

06 Depuis le début des cours à l'automne, environ combien de jours de classe cet(te) élève a-t-il/elle manqué pour **une raison valable**?

<sup>01</sup>  Aucun

<sup>02</sup>  1 à 2 jours

<sup>03</sup>  3 à 5 jours

<sup>04</sup>  6 à 10 jours

<sup>05</sup>  11 à 20 jours

<sup>06</sup>  Plus de 20 jours

07 Depuis le début des cours à l'automne, environ combien de jours de classe cet(te) élève a-t-il/elle manqué **sans raison valable** (c.-à-d., faire l'école buissonnière)?

<sup>01</sup>  Aucun

<sup>02</sup>  1 à 2 jours

<sup>03</sup>  3 à 5 jours

<sup>04</sup>  6 à 10 jours

<sup>05</sup>  11 à 20 jours

<sup>06</sup>  Plus de 20 jours





**08** Depuis le début des cours à l'automne, à quelle fréquence cet(te) élève est-il/elle arrivé(e) à l'école :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	Ne sait pas
a) Sans le matériel nécessaire pour faire ses travaux (p. ex., cahiers, papier)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b) Insuffisamment vêtu(e) pour les conditions climatiques?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c) Trop fatigué(e) pour travailler en classe?	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d) Sans collations ou dîner?	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>
e) En ayant faim?	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
f) En retard?	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>	36 <input type="radio"/>

**09** Est-ce que l'une ou l'autre des difficultés suivantes limite la nature ou la quantité des activités que cet(te) élève peut faire à l'école? (*Cochez toutes les cases appropriées.*)

- 01  Incapacité physique ou déficience visuelle ou auditive
- 02  Trouble de la parole
- 03  Difficultés d'apprentissage
- 04  Problème émotif ou trouble du comportement
- 05  Incapacité mentale ou déficience intellectuelle
- 06  Milieu familial / problèmes à la maison
- 07  Autre (précisez) \_\_\_\_\_

**Si l'élève ne présente aucun de ces problèmes, passez à la Question 10.**

**9a** Est-ce que cet(te) élève reçoit une aide spéciale ou dispose de ressources particulières à cause de ce(ces) difficulté(s)?

- 01  Oui
- 02  Non
- 03  Je ne sais pas





**10** D'après vous, cet(te) élève a-t-il/elle des aptitudes spéciales ou des talents dans les domaines suivants?

Une **aptitude spéciale ou un talent** s'entend d'une aptitude, d'une facilité ou d'un don. L'intérêt manifesté par l'élève dans l'un ou l'autre de ces domaines n'est pas considéré, en soi, comme une aptitude spéciale ou un talent.

	Oui	Non	Ne sait pas
a) Sports ou athlétisme (incluant la danse)	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b) Travail scolaire (p. ex., capacité de calculer ou de lire et d'écrire)	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c) Arts (p. ex., théâtre, peinture, etc.)	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
d) Musique	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
e) Compétences techniques (p. ex., informatique ou mécanique)	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
f) Communications interpersonnelles (aptitude à commander)	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>

**11** Depuis le début des cours à l'automne, est-ce qu'un parent ou tuteur de l'élève :

	Oui	Non	Contact non requis
a) A assisté à des rencontres organisées entre enseignants et parents ou a eu avec vous des entretiens en personne ou par téléphone (incluant les entrevues parent-enseignant et les activités organisées pour rencontrer les enseignants)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b) A retourné un appel non officiel que vous avez fait pour discuter de la performance scolaire ou du comportement de cet(te) élève en classe?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c) Vous a contacté par écrit, par téléphone ou de quelque autre manière (p. ex., par courriel, par le biais de l'agenda de l'élève, etc.), pour discuter de la performance scolaire ou du comportement de cet(te) élève en classe?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
d) A agi à titre de bénévole lors d'activités en classe ou pour votre classe?	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	

**12** À votre avis, dans quelle mesure le ou les parents ou tuteurs s'intéressent-ils à l'éducation de cet(te) élève?

- 01  Très intéressés
- 02  Assez intéressés
- 03  Pas intéressés
- 04  Je ne sais pas / pas d'opinion





**13** Combien de fois parlez-vous à cet(te) élève en dehors de la classe?

- <sup>01</sup>  Plusieurs fois par semaine
- <sup>02</sup>  Une fois par semaine
- <sup>03</sup>  Quelques fois par mois
- <sup>04</sup>  Une fois tous les quelques mois
- <sup>05</sup>  Jamais

**14** D'après votre expérience, vos travaux et vos activités auprès de cet(te) élève, dans quelle mesure connaissez-vous...

	Très bien	Bien	Pas très bien	Très mal
a) Son comportement?	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>
b) Son attitude en classe?	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>
c) Son attitude en dehors de la classe?	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>

**15** Jusqu'où croyez-vous que cet(te) élève pourrait poursuivre ses études? Pourrait-il/elle ... (Cochez une case seulement.)

- <sup>01</sup>  Faire des études secondaires partielles?
- <sup>02</sup>  Obtenir son diplôme d'études secondaires?
- <sup>03</sup>  Apprendre un métier (p. ex., un programme d'apprentissage)?
- <sup>04</sup>  Obtenir un certificat ou un diplôme d'un collège communautaire, d'un collège de formation technique ou professionnelle, d'une école de commerce ou d'un cégep?
- <sup>05</sup>  Obtenir un diplôme universitaire?
- <sup>06</sup>  Je ne sais pas





## SECTION 2 Performance scolaire

16 À votre avis, quelle importance cet(te) élève accorde-t-il/elle aux études?

- <sup>01</sup>  Beaucoup d'importance
- <sup>02</sup>  Assez d'importance
- <sup>03</sup>  Peu d'importance
- <sup>04</sup>  Je ne sais pas

17 Est-ce que cet(te) élève suit des **cours ou fait des activités supplémentaires ou de perfectionnement** (p. ex., programme avancé ou enrichi), en plus du programme d'études régulier pour cette classe, dans les matières suivantes?

	Qui	Non	Ne sait pas
a) Mathématiques	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>
b) Anglais	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
c) Français	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>
d) Sciences	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>

18 Est-ce que cet(te) élève reçoit une **aide supplémentaire ou des cours de récupération** à l'école à cause de ses faiblesses dans les matières suivantes?

	Oui	Non	Ne sait pas
a) Mathématiques	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>
b) Anglais	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
c) Français	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>
d) Sciences	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>



**19**

Comment évalueriez-vous la performance scolaire actuelle de cet(te) élève dans les matières suivantes?

	Parmi les premiers de la classe	Au-dessus de la moyenne, mais non parmi les premiers	Dans la moyenne de la classe	Sous la moyenne de la classe, mais non parmi les derniers	Parmi les derniers de la classe	Je n'enseigne pas cette matière à l'élève
a) Lecture	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b) Écriture (p. ex., orthographe, grammaire et composition)	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c) Mathématiques	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d) Sciences	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>
e) Tous les domaines d'enseignement	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	

**20**

Par comparaison aux autres classes du même niveau dans votre école, diriez-vous que les aptitudes scolaires de la classe de cet(te) élève :

- 01  Il n'y a pas d'autres classes du même niveau
- 02  Sont inférieures à celles des autres classes
- 03  Sont similaires à celles des autres classes
- 04  Sont supérieures à celles des autres classes
- 05  Varient davantage que dans les autres classes







## SECTION 3 Comportement en classe et habitudes de travail

21 À quelle fréquence cet(te) élève semble-t-il/elle :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Se plaire dans la plupart des cours?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) S'ennuyer dans la plupart des cours?	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) À l'aise avec le niveau de difficulté de la matière enseignée en classe?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>

22 Les énoncés qui suivent décrivent des habitudes de travail. Veuillez indiquer à quelle fréquence cet(te) élève :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Écoute attentivement	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Termine ses devoirs à temps	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Termine son travail en classe à temps	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Travaille de façon autonome	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Prend soin du matériel	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Travaille de façon soignée et attentive	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Met beaucoup d'efforts dans son travail	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Participe en classe	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Termine ce qu'il/elle a commencé	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) Persévère à résoudre un problème, même si les choses vont mal pendant un certain temps	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) Pose des questions lorsqu'il/elle ne comprend pas	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>





**23** Les énoncés qui suivent décrivent diverses compétences sociales et personnelles. Veuillez indiquer à quelle fréquence cet(te) élève :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Travaille en coopération avec les autres élèves	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Joue en coopération avec les autres élèves	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Suit les règles et directives	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Se fait des ami(e)s facilement	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Joue volontiers avec divers enfants (y compris ceux délaissés par les autres)	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Invite les autres à prendre part à un jeu	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Met l'enseignant au défi, de façon positive	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Respecte les biens d'autrui	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Fait preuve d'une maîtrise de soi	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) Manifeste de la confiance en soi	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) Fait preuve de créativité	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>
l) Fait preuve d'une aptitude à résoudre les problèmes	56 <input type="radio"/>	57 <input type="radio"/>	58 <input type="radio"/>	59 <input type="radio"/>	60 <input type="radio"/>
m) Témoigne du respect aux adultes	61 <input type="radio"/>	62 <input type="radio"/>	63 <input type="radio"/>	64 <input type="radio"/>	65 <input type="radio"/>
n) Témoigne du respect aux autres enfants	66 <input type="radio"/>	67 <input type="radio"/>	68 <input type="radio"/>	69 <input type="radio"/>	70 <input type="radio"/>
o) Accepte la responsabilité de ses actes	71 <input type="radio"/>	72 <input type="radio"/>	73 <input type="radio"/>	74 <input type="radio"/>	75 <input type="radio"/>



Combien de fois diriez-vous que cet(te) élève :

	Jamais (ne s'applique pas)	Parfois (s'applique parfois)	Souvent (s'applique souvent)	Ne sait pas
a) Témoigne de la sympathie envers quelqu'un qui a commis une erreur	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b) Ne peut rester en place ou est agité(e)	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
c) Détruit ses propres choses	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
d) Essaie d'aider quelqu'un qui s'est blessé	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>
e) Vole	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
f) Semble malheureux(se) ou triste	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>
g) Se bagarre souvent	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>
h) Offre d'aider à nettoyer un gâchis fait par quelqu'un d'autre	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>
i) Est facilement distrait(e), a de la difficulté à poursuivre une activité quelconque	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>	36 <input type="radio"/>
j) Lorsqu'il(elle) est fâché(e) contre quelqu'un, essaie d'entraîner d'autres à détester cette personne	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
k) N'est pas aussi heureux(se) que les autres enfants	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>
l) Démolit des choses qui appartiennent à sa famille ou à d'autres enfants	45 <input type="radio"/>	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>
m) Tente d'arrêter une querelle ou une dispute	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>
n) Désobéit aux règlements de l'école	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>	56 <input type="radio"/>
o) Est incapable de se concentrer, ne peut maintenir son attention pour une longue période	57 <input type="radio"/>	58 <input type="radio"/>	59 <input type="radio"/>	60 <input type="radio"/>
p) Est très craintif(ve) ou nerveux(se)	61 <input type="radio"/>	62 <input type="radio"/>	63 <input type="radio"/>	64 <input type="radio"/>
q) Lorsqu'il(elle) est fâché(e) contre quelqu'un, devient ami(e) avec quelqu'un d'autre pour se venger	65 <input type="radio"/>	66 <input type="radio"/>	67 <input type="radio"/>	68 <input type="radio"/>
r) Est impulsif(ve), agit sans réfléchir	69 <input type="radio"/>	70 <input type="radio"/>	71 <input type="radio"/>	72 <input type="radio"/>



24

Combien de fois diriez-vous que cet(te) élève : – Suite

	Jamais (ne s'applique pas)	Parfois (s'applique parfois)	Souvent (s'applique souvent)	Ne sait pas
s) Dit des mensonges ou triche	73 <input type="radio"/>	74 <input type="radio"/>	75 <input type="radio"/>	76 <input type="radio"/>
t) Offre d'aider d'autres enfants (ami, frère ou soeur) qui ont de la difficulté à accomplir une tâche	77 <input type="radio"/>	78 <input type="radio"/>	79 <input type="radio"/>	80 <input type="radio"/>
u) Est inquiet(e)	81 <input type="radio"/>	82 <input type="radio"/>	83 <input type="radio"/>	84 <input type="radio"/>
v) A de la difficulté à attendre son tour dans un jeu ou en groupe	85 <input type="radio"/>	86 <input type="radio"/>	87 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>
w) Lorsque quelqu'un lui fait mal accidentellement, il(elle) se fâche et commence une bagarre	89 <input type="radio"/>	90 <input type="radio"/>	91 <input type="radio"/>	92 <input type="radio"/>
x) A tendance à faire des choses seul(e) – est plutôt solitaire	93 <input type="radio"/>	94 <input type="radio"/>	95 <input type="radio"/>	96 <input type="radio"/>
y) Lorsqu'il(elle) est fâché(e) contre quelqu'un, dit de vilaines choses dans le dos de l'autre personne	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	99 <input type="radio"/>	100 <input type="radio"/>
z) Attaque physiquement les autres	101 <input type="radio"/>	102 <input type="radio"/>	103 <input type="radio"/>	104 <input type="radio"/>
aa) Console un enfant (ami, frère ou soeur) qui pleure ou est bouleversé	105 <input type="radio"/>	106 <input type="radio"/>	107 <input type="radio"/>	108 <input type="radio"/>
bb) Pleure beaucoup	109 <input type="radio"/>	110 <input type="radio"/>	111 <input type="radio"/>	112 <input type="radio"/>
cc) Cause du vandalisme	113 <input type="radio"/>	114 <input type="radio"/>	115 <input type="radio"/>	116 <input type="radio"/>
dd) Abandonne facilement	117 <input type="radio"/>	118 <input type="radio"/>	119 <input type="radio"/>	120 <input type="radio"/>
ee) Menace les autres	121 <input type="radio"/>	122 <input type="radio"/>	123 <input type="radio"/>	124 <input type="radio"/>
ff) Aide spontanément à ramasser des objets que quelqu'un a échappés	125 <input type="radio"/>	126 <input type="radio"/>	127 <input type="radio"/>	128 <input type="radio"/>
gg) Semble misérable, malheureux(se), en détresse, a tendance à pleurer	129 <input type="radio"/>	130 <input type="radio"/>	131 <input type="radio"/>	132 <input type="radio"/>
hh) Brutalise les autres ou fait preuve de méchanceté	133 <input type="radio"/>	134 <input type="radio"/>	135 <input type="radio"/>	136 <input type="radio"/>
ii) Lorsqu'il(elle) est fâché(e) contre quelqu'un, dit aux autres : ne restons pas avec lui/elle	137 <input type="radio"/>	138 <input type="radio"/>	139 <input type="radio"/>	140 <input type="radio"/>

Pour information seulement





**24** Combien de fois diriez-vous que cet(te) élève : – Fin

	Jamais (ne s'applique pas)	Parfois (s'applique parfois)	Souvent (s'applique souvent)	Ne sait pas
jj) Est nerveux(se) ou très tendu(e)	141 <input type="radio"/>	142 <input type="radio"/>	143 <input type="radio"/>	144 <input type="radio"/>
kk) Frappe ou donne des coups de pied à d'autres enfants	145 <input type="radio"/>	146 <input type="radio"/>	147 <input type="radio"/>	148 <input type="radio"/>
ll) Est inattentif(ve)	149 <input type="radio"/>	150 <input type="radio"/>	151 <input type="radio"/>	152 <input type="radio"/>
mm) A de la difficulté a rester tranquille pour faire quelque chose plus de quelques instants	153 <input type="radio"/>	154 <input type="radio"/>	155 <input type="radio"/>	156 <input type="radio"/>
nn) A de la difficulté à s'amuser	157 <input type="radio"/>	158 <input type="radio"/>	159 <input type="radio"/>	160 <input type="radio"/>
oo) Vient en aide à d'autres enfants (amis, frère ou soeur) qui ne se sentent pas bien	161 <input type="radio"/>	162 <input type="radio"/>	163 <input type="radio"/>	164 <input type="radio"/>
pp) Lorsqu'il(elle) est fâché(e) contre quelqu'un, raconte les secrets de cette personne à quelqu'un d'autre	165 <input type="radio"/>	166 <input type="radio"/>	167 <input type="radio"/>	168 <input type="radio"/>
qq) Aide les jeunes qui ne réussissent pas aussi bien que lui/elle	169 <input type="radio"/>	170 <input type="radio"/>	171 <input type="radio"/>	172 <input type="radio"/>

**25** Dans votre classe (incluant le temps passé au laboratoire d'informatique durant les heures de cours), à quelle fréquence cet(te) élève utilise-t-il/elle :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours (chaque cours)	Sans objet cours
a) Des logiciels de base (p. ex., traitement de texte ou logiciels tableurs)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b) Internet, des logiciels de courrier électronique ou autres logiciels de communications?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c) Des logiciels d'auto-apprentissage (p. ex., logiciel d'entraînement, tutoriels, simulations, recherche, sites Web, aide en ligne)?	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d) Des logiciels spécialisés (p. ex., musique, conception, traitement de données, programmation)?	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>





**26** Combien de minutes par semaine cet(te) élève utilise-t-il/elle un ordinateur dans votre classe (incluant le temps passé au laboratoire d'informatique durant les heures de cours)?

- <sup>01</sup>  Aucune
- <sup>02</sup>  1 à 29 minutes par semaine
- <sup>03</sup>  30 à 59 minutes par semaine
- <sup>04</sup>  60 minutes ou plus par semaine
- <sup>05</sup>  Je ne sais pas

## SECTION 4 Profil de la classe de l'élève

**27** Cet(te) élève fait-il/elle partie d'une classe à années multiples?

- <sup>01</sup>  Non, la classe n'inclut qu'une seule année d'études
- <sup>02</sup>  Oui, la classe regroupe les années d'études suivantes :
- <sup>03</sup>  Pré-maternelle (en général, 2 ans avant la 1<sup>ère</sup> année)
- <sup>04</sup>  Maternelle/jardin (en général, 1 an avant la 1<sup>ère</sup> année)
- <sup>05</sup>  1<sup>ère</sup> année
- <sup>06</sup>  2<sup>e</sup> année
- <sup>07</sup>  3<sup>e</sup> année
- <sup>08</sup>  4<sup>e</sup> année
- <sup>09</sup>  5<sup>e</sup> année
- <sup>10</sup>  6<sup>e</sup> année
- <sup>11</sup>  7<sup>e</sup> année OU Secondaire 1 (Québec)
- <sup>12</sup>  8<sup>e</sup> année OU Secondaire 2 (Québec)
- <sup>13</sup>  9<sup>e</sup> année OU Secondaire 3 (Québec) OU Senior 1 (Manitoba)
- <sup>14</sup>  10<sup>e</sup> année OU Secondaire 4 (Québec) OU Senior 2 (Manitoba) OU Niveau I (Terre-Neuve)



28 Combien y a-t-il d'élèves dans la classe de cet(te) élève?

--	--

 élèves

29 Dans la classe de cet(te) élève, combien d'élèves (incluant cet(te) élève) présentent l'un ou l'autre des problèmes chroniques suivants, que ce problème ait été diagnostiqué ou non par un professionnel? *(Certains élèves peuvent faire partie de plus d'une catégorie.)*

a) Trouble de la parole, déficience auditive ou visuelle, mobilité réduite ou autre problème de santé qui nuit à son apprentissage? 

--	--

 élèves

b) Problème affectif ou trouble du comportement? 

--	--

 élèves

c) Difficulté d'apprentissage? 

--	--

 élèves

30 Combien d'élèves (incluant cet(te) élève) dans la classe : *(Certains élèves peuvent faire partie de plus d'une catégorie.)*

a) Sont des garçons? 

--	--

 élèves

b) Sont des filles? 

--	--

 élèves

c) Ont une langue maternelle autre que le français ou l'anglais? 

--	--

 élèves

d) Ont une connaissance limitée de la langue principale d'enseignement, ce qui nuit à leur apprentissage en classe? 

--	--

 élèves

e) Sont arrivés au Canada au cours de la dernière année? 

--	--

 élèves

31 Environ quel pourcentage du temps d'enseignement dans cette classe est dispensé en ...?

a) Anglais 

--	--	--

 %

b) Français 

--	--	--

 %

c) Autre (précisez) \_\_\_\_\_ 

--	--	--

 %

TOTAL 

1	0	0
---	---	---

 %

**Le total de a, b et c doit être égal à 100 %**



**32** Veuillez estimer le pourcentage du temps total d'enseignement durant lequel un assistant(te) qualifié(e) (y compris de futurs enseignant(e)s) ou un adulte bénévole, ou les deux, est présent dans la classe de cet(te) élève.

	Jamais	1 à 25 %	26 à 50 %	51 à 75 %	Plus de 75 %
<b>du temps total d'enseignement</b>					
a) Assistant(te) qualifié(e)	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Adulte bénévole	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

**33** Dans la classe de cet(te) élève, les élèves :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Font la transition d'une activité à une autre de façon ordonnée	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Sont facilement distraits par le comportement perturbateur de quelques-uns	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Travaillent bien ensemble lors d'activités en groupe	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Font du chahut lorsqu'on vous demande à la porte ou lors d'autres interruptions	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>

Pour information







34

Les énoncés qui suivent décrivent plusieurs caractéristiques qui peuvent s'appliquer à vous et aux élèves de cette classe. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chaque énoncé.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord, ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Un grand nombre d'élèves dans cette classe sont incapables de maîtriser le programme scolaire prévu à ce niveau	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Les difficultés qu'éprouvent certains élèves avec la langue d'enseignement nuisent aux activités en classe	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Dans ma classe, je mets l'accent sur l'acquisition des compétences scolaires	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) J'ai une grande influence sur la réussite scolaire des élèves auxquels j'enseigne	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès des élèves qui ont des troubles de comportement	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès des élèves qui ont des difficultés d'apprentissage	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) J'estime que le succès d'un élève à l'école est fortement tributaire de son milieu de vie à la maison	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) J'ai de grandes attentes en ce qui a trait à la réussite scolaire de mes élèves	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) J'encourage fortement les élèves à réaliser pleinement leur potentiel scolaire	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>





## SECTION 5 Stratégies d'enseignement et devoirs

**35** Enseignez-vous la **lecture** à la classe de cet(te) élève?

<sup>01</sup>  Oui

<sup>02</sup>  Non → **Passez à la Question 36**

**35a** À quelle fréquence utilisez-vous les stratégies suivantes pour enseigner la **lecture** à cette classe?

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Enseigner la lecture à l'ensemble de la classe	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>
b) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés similaires en lecture	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>
c) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés différentes en lecture	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>
d) Permettre aux élèves de former leurs propres groupes	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>
e) Utiliser des plans personnalisés pour enseigner la lecture	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>	<sup>25</sup> <input type="radio"/>
f) Autre ( <i>précisez</i> ) _____	<sup>26</sup> <input type="radio"/>	<sup>27</sup> <input type="radio"/>	<sup>28</sup> <input type="radio"/>	<sup>29</sup> <input type="radio"/>	<sup>30</sup> <input type="radio"/>





**36** Enseignez-vous **l'écriture** (composition) à la classe de cet(te) élève?

<sup>01</sup>  Oui

<sup>02</sup>  Non → **Passez à la Question 37**

**36a** À quelle fréquence utilisez-vous les stratégies suivantes pour enseigner **l'écriture** (composition) à cette classe?

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Enseigner l'écriture à l'ensemble de la classe	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>
b) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés similaires en écriture	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>
c) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés différentes en écriture	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>
d) Permettre aux élèves de former leurs propres groupes	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>
e) Utiliser des plans personnalisés pour enseigner l'écriture	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>	<sup>25</sup> <input type="radio"/>
f) Autre (précisez) _____	<sup>26</sup> <input type="radio"/>	<sup>27</sup> <input type="radio"/>	<sup>28</sup> <input type="radio"/>	<sup>29</sup> <input type="radio"/>	<sup>30</sup> <input type="radio"/>



**37** Enseignez-vous les **mathématiques/l'arithmétique** à la classe de cet(te) élève?

<sup>01</sup>  Oui

<sup>02</sup>  Non → **Passez à la Question 38**

**37a** À quelle fréquence utilisez-vous les stratégies suivantes pour enseigner les **mathématiques** à cette classe?

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Enseigner les mathématiques à l'ensemble de la classe	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>
b) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés similaires en mathématiques	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>
c) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés différentes en mathématiques	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>
d) Permettre aux élèves de former leurs propres groupes	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>
e) Utiliser des plans personnalisés pour enseigner les mathématiques	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>	<sup>25</sup> <input type="radio"/>
f) Autre (précisez) _____	<sup>26</sup> <input type="radio"/>	<sup>27</sup> <input type="radio"/>	<sup>28</sup> <input type="radio"/>	<sup>29</sup> <input type="radio"/>	<sup>30</sup> <input type="radio"/>

**38** En moyenne, à quelle fréquence donnez-vous des devoirs à faire à la maison à la classe de cet(te) élève? (*Inclure la lecture, les projets spéciaux et le travail en classe conçu intentionnellement long afin d'être terminé après la classe.*)

<sup>01</sup>  5 jours par semaine

<sup>02</sup>  3 à 4 jours par semaine

<sup>03</sup>  1 à 2 jours par semaine

<sup>04</sup>  Moins d'une journée par semaine

<sup>05</sup>  Jamais → **Passez à la section suivante (Question 41)**



**39** Les jours où vous donnez des devoirs, combien de temps vous attendez-vous à ce que les élèves consacrent à ceux-ci?

- <sup>01</sup>  Moins de 15 minutes par jour
- <sup>02</sup>  15 à 30 minutes par jour
- <sup>03</sup>  31 à 45 minutes par jour
- <sup>04</sup>  46 à 60 minutes par jour
- <sup>05</sup>  Plus de 60 minutes par jour

**40** Dans la classe de cet(te) élève, à quelle fréquence vérifiez-vous les devoirs à l'aide d'une des méthodes suivantes :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Tenir un registre des élèves qui remettent leurs devoirs	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>
b) Corriger ou noter les devoirs faits à la maison	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>
c) Discuter des devoirs en classe	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>
d) Demander au(x) parent(s) ou tuteur(s) de signer un cahier de devoirs, une note ou l'agenda de l'élève	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>
e) Demander aux élèves de s'auto-évaluer ou d'évaluer leurs pairs	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>	<sup>25</sup> <input type="radio"/>





## SECTION 6 Perceptions de l'école

41 Le tableau qui suit présente un certain nombre d'énoncés susceptibles de décrire le climat dans votre école. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chacun de ces énoncés.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Le personnel administratif, le personnel de soutien et le personnel enseignant travaillent ensemble et forment une équipe	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Tout le personnel participe à la prise de décisions	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Le personnel de l'école connaît bien ses rôles et responsabilités	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Le personnel comprend parfaitement les politiques et procédures de l'école	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Les enseignants ont une grande influence sur les politiques de l'école	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Les enseignants ont une grande influence sur la manière dont les ressources (p. ex., ressources humaines, financières et didactiques) sont utilisées	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Les élèves comprennent bien les règlements de l'école	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e)s offrent un soutien aux enseignants	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Les enseignants reçoivent des commentaires positifs de la part du(de la) directeur(trice) ou (des) directeur(trice)s adjoint(e)s	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e)s se promènent dans l'école pour parler au personnel	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e) prend (prennent) le temps d'apprendre à connaître les enfants	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>
l) L'école offre un milieu de travail positif pour les enseignants	56 <input type="radio"/>	57 <input type="radio"/>	58 <input type="radio"/>	59 <input type="radio"/>	60 <input type="radio"/>
m) L'école offre un milieu de travail positif pour les élèves	61 <input type="radio"/>	62 <input type="radio"/>	63 <input type="radio"/>	64 <input type="radio"/>	65 <input type="radio"/>






**B5** Lis les affirmations suivantes et choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu ressens

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais
a. Je me sens en sécurité à l'école.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Je me sens en sécurité quand je me rends à l'école et quand je reviens chez moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. À l'école, les autres jeunes me disent des choses désagréables et déplaisantes.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je me fais battre ou insulter à l'école.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Je me fais battre ou insulter quand je me rends à l'école et quand je reviens chez moi.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. À l'école, je me sens exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**Mes professeurs et mes devoirs.**

**B6**

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>

Pas besoin d'aide

Jamais de devoirs

Jamais de devoirs

**B7** Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

 **Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.** 



**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

Pour information seulement



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

★





**SECTION D Sentiments et comportements**



**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Quand quelqu'un renverse ou brise quelque chose, j'offre mon aide pour nettoyer.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une chicane, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**D1**

Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
cc. Quand un autre jeune échappe des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
ee. Je suis «dans la lune».	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres: je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

**D2** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois . . .

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu revenu(e) d'une sortie plus tard qu'à l'heure indiquée par tes parents?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. as-tu manqué une journée d'école sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. t'es-tu soûlé(e)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. as-tu été interrogé(e) par la police au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait (p. ex. vol, dommages à la propriété ou autre chose)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. t'es-tu enfui(e) de la maison?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**D3** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un groupe qui faisait des mauvais coups?

1  Oui

2  Non

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



Ma mère

**E1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle . . . (Indique une seule réponse.)

- 01 ta mère biologique?
- 02 ta mère adoptive?
- 03 ta belle-mère?
- 04 ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne?

**OU**

06 Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question E4**

**E2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8

**E3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- 1 Très proche
- 2 Assez proche
- 3 Pas très proche

Mon père

**E4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il . . . (Indique une seule réponse.)

- 01 ton père biologique?
- 02 ton père adoptif?
- 03 ton beau-père?
- 04 ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne?

**OU**

06 Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question E7**



**E5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

5  Très proche  
 6  Assez proche  
 7  Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**E7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

0  Très bien  
 1  Assez bien  
 2  Pas très bien  
 3  Ne s'applique pas

**E8**

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	Je ne sais pas	Ne s'applique pas
a. À quel fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton(ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>
b. À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>

**E9** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents ...

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

★  
**E9**

Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **du cours des 6 derniers mois**.

Mes parents ...

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. me harcèlent (m'achalent) à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et crient après moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je le voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**E10**

Tes parents **te laissent décider** ...

	Presque jamais	Parfois	Souvent	Toujours
a. l'heure à laquelle tu dois te coucher pendant les soirs de la semaine.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. avec qui tu te tiens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. du temps que tu passes à regarder la télévision.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Nous savons que les prochaines questions peuvent être difficiles à répondre, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes gens peuvent affecter différents aspects de leur vie.

**F1** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

Les garçons vont à la question F4

### Pour les filles seulement

**F2** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5  Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6  Ils commencent tout juste à grossir
- 7  Ils ont déjà pas mal grossi
- 8  Je pense qu'ils ont fini de grossir

**F3** As-tu commencé à être menstruée (à avoir tes règles)?

- 1  Oui
- 2  Non

Les filles vont à la section G

### Pour les garçons seulement

**F4** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5  Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6  Elle commence tout juste à changer
- 7  Elle a déjà bien changé
- 8  Je pense qu'elle a fini de changer

**F5** As-tu des poils au visage?

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





S'il te plaît, réponds aux questions suivantes sur le tabac, l'alcool ou la drogue même si tu n'as pas fumé, bu d'alcool ou pris de la drogue.

Sois aussi honnête que tu le peux – tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

**G1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

01 Je n'ai jamais fumé

→ Va à la question G3

02 J'ai seulement pris quelques bouffées

03 Je ne fume plus

→ Va à la question G2

OU

Je fume ...

04 Quelques fois par année

05 Environ 1 ou 2 fois par mois

06 Environ 1 ou 2 jours par semaine

07 Environ 3 à 5 jours par semaine

08 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**G2** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

98 Je n'ai jamais fait cela.

OU

J'avais   ans.

Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.**  
**Un verre d'alcool est:**  
 ✓ une bouteille de bière ou  
 ✓ un verre de vin ou  
 ✓ 1 once et demie de spiritueux.



**G3** As-tu déjà bu un verre d'alcool?

<sup>01</sup> Oui, au moins un verre → **Va à la question G4**

<sup>02</sup> Je n'ai bu que quelques gorgées → **Va à la question G5**

<sup>03</sup> Non

---

**G4** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues.**  
**S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**G5** As-tu déjà pris de la drogue ou reniflé de la colle ou des solvants?  
 (La drogue inclut la marijuana, la cocaïne, l'acide, les "uppers", les "downers", etc.)

<sup>1</sup> Oui

<sup>2</sup> Non → **Va à la section H**

---

**G6** Si tu as déjà pris de la drogue (marijuana, colle, solvants, cocaïne, etc.) quel âge avais-tu la première fois que tu l'as fait?

J'avais   ans.

Pour information



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**H1** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu . . .

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>SANS</b> entraîneur ou instructeur (fait de la bicyclette, de la planche à roulettes etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports <b>AVEC</b> un entraîneur ou instructeur, à part de la classe d'éducation physique (des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours, à part de la classe d'éducation physique?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, de théâtre ou de musique en dehors des heures de classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, les clubs 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles réduits d'avion, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input checked="" type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. joué à des jeux vidéos ou à des jeux d'ordinateur?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. fait différents petits travaux (livrer des journaux, garder des enfants, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**H2** En moyenne, environ combien d'heures par jour regardes-tu la télévision ou des films vidéos?

01  Je ne regarde pas la télévision ou des films vidéo

02  Moins d'une heure par jour

03  1 à 2 heures par jour

04  3 à 4 heures par jour

05  5 à 6 heures par jour

06  7 heures ou plus par jour

**H3** Combien de fois lis-tu pour ton plaisir (pas pour l'école)?

07  Tous les jours

08  Quelques fois par semaine

09  Une fois par semaine

10  Quelques fois par mois

11  Moins d'une fois par mois

12  Presque jamais

**H4** As-tu accès à un ordinateur **chez toi**?

1  Oui

2  Non



Indique, s'il te plaît, l'heure à laquelle tu as fini ce questionnaire

		:		
--	--	---	--	--



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**Merci beaucoup de nous avoir aidés.  
Tes commentaires sont importants.**

**11** Environ combien de temps as-tu pris pour compléter ce questionnaire?

- 01 moins de 20 minutes
- 02 20 à 29 minutes
- 03 30 à 39 minutes
- 04 40 à 49 minutes
- 05 50 à 59 minutes
- 06 60 minutes ou plus

**Quand tu auras terminé :**



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

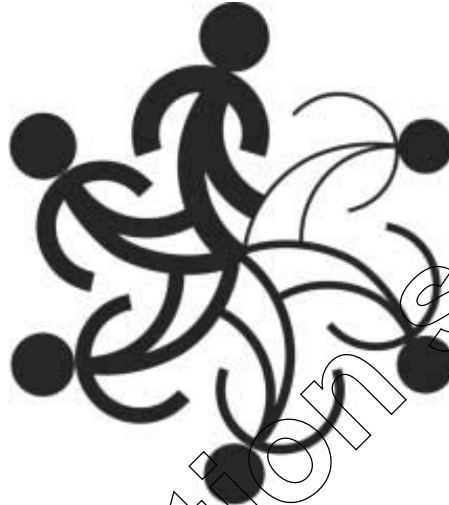
Livret 21F

## Cycle 4

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en  
vertu de la Loi sur la statistique,  
Lois révisées du Canada, 1985,  
chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,  
lis les instructions à la page suivante.**

<b>A. Comment ce questionnaire a-t-il été complété?</b>		<b>B. Le répondant avait-il complété le questionnaire <u>avant</u> l'entrevue?</b>	
1 <input type="radio"/>	Au téléphone	1 <input type="radio"/>	Oui
2 <input type="radio"/>	Dans le ménage - par le répondant	2 <input type="radio"/>	Non
3 <input type="radio"/>	Dans le ménage - par l'intervieweur		

**À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT**

N° de la personne	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>
Prénom de l'enfant	<input type="text"/>								
N° de tâche	<input type="text"/>	N° du questionnaire	<input type="text"/>	D	-	4	2	-	<input type="text"/>

8-5300-397.2: 2000-07-26 SQC/ENM-040-75020



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.
- 1 J'aime bien l'école.
- 2 J'aime un peu l'école.
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.
- 4 Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

99 Aucune

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**

Le tableau qui suit énonce un certain nombre de problèmes de discipline susceptibles de survenir à l'école. À quelle fréquence devez-vous sévir à l'endroit des élèves à cause des problèmes suivants :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Violence verbale entre les élèves	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Violence physique entre les élèves	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Actes de vandalisme contre des biens de l'école	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Vol d'objets appartenant aux élèves	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Vol d'objets appartenant au personnel	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Élèves fumant à l'école	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Consommation de drogues à l'école (incluant l'alcool et la colle)	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Violence verbale à l'endroit d'un membre du personnel	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Agression physique à l'endroit d'un membre du personnel	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) Harcèlement de certains élèves par des groupes d'élèves	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) Harcèlement sexuel entre les élèves	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>
l) Conflits entre des élèves d'origine raciale ou ethnique différente	56 <input type="radio"/>	57 <input type="radio"/>	58 <input type="radio"/>	59 <input type="radio"/>	60 <input type="radio"/>
m) Élèves en possession d'armes (p. ex., canif, fusil)	61 <input type="radio"/>	62 <input type="radio"/>	63 <input type="radio"/>	64 <input type="radio"/>	65 <input type="radio"/>

Comment décririez-vous la situation économique des élèves qui fréquentent votre école? Veuillez indiquer le pourcentage de familles dans chacune des catégories suivantes :

a) Revenu familial supérieur à 50 000 \$ par année	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
b) Revenu familial entre 30 000 \$ et 50 000 \$ par année	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
c) Revenu familial inférieur ou égal à 30 000 \$ par année	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
<b>TOTAL</b>	<b>1 0 0</b>			<b>%</b>

**Le total de a, b et c doit être égal à 100 %**

<sup>01</sup>  Je ne sais pas



12

Quel pourcentage de la population étudiante de votre école appartient aux groupes suivants?

- a) Blancs  %
- b) Chinois  %
- c) Sud-Asiatiques (*p. ex., Indiens de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais*)  %
- d) Noirs  %
- e) Philippins  %
- f) Latinos-Américains  %
- g) Asiatiques du Sud-Est (*p. ex., Cambodgiens, Indonésiens, Laotiens, Vietnamiens*)  %
- h) Arabes  %
- i) Asiatiques occidentale (*p. ex., Afghan, Iranien*)  %
- j) Japonais  %
- k) Coréens  %
- l) Autochtones (*p. ex., Indiens de l'Amérique du Nord, Métis, Inuits/Esquimaux*)  %
- m) Autres (*précisez*) \_\_\_\_\_  %

**Total**

1 0 0 %

POUR information seulement





**13** Quel pourcentage des parents ou tuteurs des élèves qui aident ou participent aux activités suivantes :

	Aucun	1 à 5 %	6 à 10 %	11 à 15 %	16 à 20 %	21 % ou plus	Sans objet
a) Activités scolaires (p. ex., sports, pièces de théâtre)	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>
b) Campagnes de financement	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>
c) Excursions scolaires	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>
d) Activités en classe	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>
e) Surveillance des élèves (p. ex., durant la récréation ou le dîner)	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
f) Siéger au conseil /association scolaire, au comité de liaison école/parents ou au comité consultatif des parents	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>

**14** À votre avis, dans quelle mesure les parents ou tuteurs appuient-ils les efforts faits par le personnel de l'école?

- 01  Appuient grandement les efforts du personnel de l'école
- 02  Appuient les efforts du personnel de l'école
- 03  Appuient certains des efforts du personnel de l'école
- 04  S'opposent aux efforts du personnel de l'école
- 05  S'opposent vivement aux efforts du personnel de l'école
- 06  Je ne connais pas assez les parents ou tuteurs

**15** Dans quelle mesure l'association des parents, le comité de liaison parents-école, le comité consultatif de parents, sont-ils actifs dans votre école?

- 01  Il n'y a pas de conseil, d'association ou de comité de ce genre à l'école → **Passez à la Question 17**
- 02  Très actif
- 03  Actif
- 04  Moyennement actif
- 05  Pas très actif
- 06  Pas actif du tout







16

Quelle influence ces conseils, associations ou comités exercent-ils sur les politiques ou pratiques de votre école?

- <sup>01</sup> Très grande influence
- <sup>02</sup> Grande influence
- <sup>03</sup> Un peu d'influence
- <sup>04</sup> Peu d'influence
- <sup>05</sup> Aucune influence

### SECTION 3 Enseignants et ressources pédagogiques

17

Veillez indiquer le nombre actuel d'employés à temps plein et à temps partiel dans chacune des catégories suivantes.

	Nombre d'employés à temps plein	Nombre d'employés à temps partiel	Non disponible dans l'école
a) Directeur(rice)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>01</sup>
b) Directeur(trice)s adjoint(e)s	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>02</sup>
c) Enseignants	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>03</sup>
d) Aide-enseignant(e)s/ étudiants stagiaires	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>04</sup>
e) Bibliothécaires	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>05</sup>
f) Enseignant(e)s ressources (p. ex., éd. spécialisée, thérapeutes scolaires, moniteur(trice)s d'éducation physique pour les élèves ayant des besoins particuliers)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>06</sup>
g) Conseiller(ère)s en orientation	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> <sup>07</sup>



18

La liste qui suit présente plusieurs types de services de soutien offerts dans certaines écoles. Veuillez indiquer si le service est offert dans votre école et, le cas échéant, s'il répond ou non aux besoins de vos élèves.

	Non offert	Offert et répond aux besoins des élèves	Offert, mais ne répond pas aux besoins des élèves
a) Psychologue	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b) Psychiatre	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c) Orthophoniste	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
d) Audiologiste	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
e) Ergothérapeute	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
f) Physiothérapeute	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
g) Travailleur(euse) social(e)	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>
h) Infirmière en santé communautaire	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>
i) Enseignant(e) sur la culture des peuples autochtones	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>
j) Enseignant(e) – sensibilisation aux cultures	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
k) Policier(ère)	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>

19

La liste qui suit présente un certain nombre de ressources différentes, susceptibles d'être disponibles dans votre école. Veuillez indiquer dans quelle mesure chaque ressource répond actuellement aux besoins de votre école. (*Tenir compte de toutes les ressources, qu'elles soient offertes par des parents, des élèves ou le personnel de l'école.*)

	Ne répondent pas aux besoins de l'école	Répondent en partie aux besoins de l'école	Répondent entièrement aux besoins de l'école	Sans objet
<b>Ressources humaines</b>				
a) Ressources qualifiées en enseignement (p. ex., enseignant(e)s assistants/ aides-enseignant(e)s)	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b) Accès à des ressources humaines spécialisées en informatique (p. ex., instructeurs(trices) qualifiés)	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>

La liste qui suit présente un certain nombre de ressources différentes, susceptibles d'être disponibles dans votre école. Veuillez indiquer dans quelle mesure chaque ressource répond actuellement aux besoins de votre école. (*Tenir compte de toutes les ressources, qu'elles soient offertes par des parents, des élèves ou le personnel de l'école.*) – Fin

	Ne répondent pas aux besoins de l'école	Répondent en partie aux besoins de l'école	Répondent entièrement aux besoins de l'école	Sans objet
<b>Ressources en classe</b>				
c) Outils didactiques (p. ex., manuels, livres)	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
d) Matériel scientifique	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>
e) Matériel pour l'enseignement des mathématiques (p. ex., blocs à calculer, calculatrices)	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
f) Fournitures scolaires (p. ex., papier, crayons)	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>
g) Budget pour les produits non durables	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>
h) Équipement spécialisé pour les élèves ayant des déficiences physiques	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>
i) Matériel de gymnastique (p. ex., matelas, ballons)	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>	36 <input type="radio"/>
<b>Installations physiques</b>				
j) Édifices scolaires	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
k) Espace réservé à l'enseignement (p. ex., dimensions des classes)	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>
l) Gymnase	45 <input type="radio"/>	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>
m) Surface de bureaux (p. ex., pour l'administration, les enseignants)	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>
n) Terrain de l'école	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>	56 <input type="radio"/>
o) Système de chauffage et d'éclairage	57 <input type="radio"/>	58 <input type="radio"/>	59 <input type="radio"/>	60 <input type="radio"/>
p) Aires de jeu extérieures	61 <input type="radio"/>	62 <input type="radio"/>	63 <input type="radio"/>	64 <input type="radio"/>
<b>Ressources multimédias</b>				
q) Accès à un <b>large réseau</b> (p. ex., Internet)	65 <input type="radio"/>	66 <input type="radio"/>	67 <input type="radio"/>	68 <input type="radio"/>
r) Accès à un <b>réseau local</b> (p. ex., votre propre réseau)	69 <input type="radio"/>	70 <input type="radio"/>	71 <input type="radio"/>	72 <input type="radio"/>
s) Ordinateurs pour l'enseignement	73 <input type="radio"/>	74 <input type="radio"/>	75 <input type="radio"/>	76 <input type="radio"/>
t) Logiciels pour l'enseignement	77 <input type="radio"/>	78 <input type="radio"/>	79 <input type="radio"/>	80 <input type="radio"/>
u) Ressources audio-visuelles (p. ex., magnétoscopes, projecteurs)	81 <input type="radio"/>	82 <input type="radio"/>	83 <input type="radio"/>	84 <input type="radio"/>

20

Dans votre école, environ combien d'ordinateurs y a-t-il :  
(Veuillez inscrire un chiffre à chaque rangée. Indiquer 0 (zéro) s'il n'y en a aucun.)

	Nombre
a) Au total, dans l'école?	_ _
b) Disponibles pour les élèves?	_ _
c) Disponibles seulement pour les enseignants?	_ _
d) Disponibles seulement pour le personnel administratif?	_ _
e) Reliés à l'Internet/World Wide Web?	_ _
f) Reliés à un réseau local (Intranet)?	_ _

Pour information seulement



## SECTION 4 Perceptions de l'école

21 Les énoncés qui suivent décrivent différents aspects de l'éducation. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chacun de ces énoncés.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Je tire une satisfaction professionnelle de mon travail	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Si c'était à refaire, je resterais enseignant plutôt que de devenir directeur(trice)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) J'aimerais poursuivre ma carrière dans ce district scolaire	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès des élèves ayant des troubles de comportement	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) J'ai beaucoup d'influence sur les politiques de l'école	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) J'ai peu d'influence sur la manière dont sont alloués les fonds pour les ressources dans l'école	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) L'accent à l'école est mis sur l'acquisition des compétences scolaires	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) J'ai de grandes attentes en ce qui a trait à la réussite scolaire des élèves qui fréquentent cette école	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Je cherche à m'assurer que l'on encourage les élèves à réaliser pleinement leur potentiel	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) J'estime que la réussite scolaire des élèves est fortement tributaire de leur milieu de vie à la maison	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) J'estime que les ressources pédagogiques disponibles sont suffisantes pour répondre aux besoins des élèves et des enseignants de cette école	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>





## SECTION 5 Renseignements personnels

22 Êtes-vous un(e) :

<sup>01</sup>  Femme

<sup>02</sup>  Homme

23 À quel groupe d'âge appartenez-vous?

<sup>01</sup>  20 à 29 ans

<sup>02</sup>  30 à 39 ans

<sup>03</sup>  40 à 49 ans

<sup>04</sup>  50 à 59 ans

<sup>05</sup>  60 ans et plus

24 Combien d'expérience avez-vous dans les fonctions suivantes :

(Précisez le nombre d'années et de mois d'expérience, p. ex., 1 an et 5 mois.)

a) comme directeur(trice)

ans et

mois

b) comme directeur(trice) dans cette école

ans et

mois

c) comme directeur(trice) adjoint(e)

ans et

mois ou

aucune

d) comme directeur(trice) adjoint(e) dans cette école

ans et

mois ou

aucune

e) comme enseignant(e)

ans et

mois ou

aucune

f) comme enseignant(e) dans cette école

ans et

mois ou

aucune



★

★

25 Veuillez indiquer le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint :

- 01  Quelques cours en vue de l'obtention d'un baccalauréat
- 02  Certificat, diplôme ou brevet d'enseignement
- 03  Baccalauréat
- 04  Baccalauréat en éducation
- 05  Quelques cours après le baccalauréat
- 06  Diplôme ou certificat supérieur au baccalauréat
- 07  Quelques cours en vue de l'obtention d'une maîtrise
- 08  Maîtrise
- 09  Quelques cours en vue de l'obtention d'un doctorat
- 10  Doctorat
- 11  Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

★

26 Statistique Canada mène cette enquête de concert avec Développement des ressources humaines Canada et a conclu un accord avec ce ministère en vue du partage de l'information recueillie. Cependant, aucun nom ni numéro d'identification ne sera inclus dans l'information partagée, laquelle devra rester confidentielle et ne sera utilisée qu'à des fins statistiques. Acceptez-vous que l'information que vous avez fournie soit communiquée à Développement des ressources humaines Canada?

- 01  Oui
- 02  Non



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

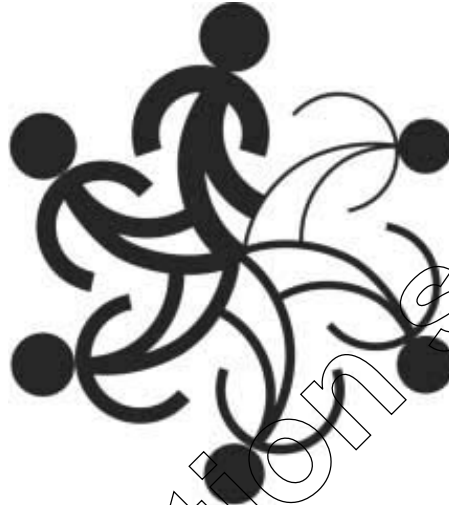
Livret 20F

## Cycle 4

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer, lis les instructions à la page suivante.**

<p><b>A. Comment ce questionnaire a-t-il été complété?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Au téléphone</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans le ménage - par le répondant</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans le ménage - par l'intervieweur</p>		<p><b>B. Le répondant avait-il complété le questionnaire <u>avant</u> l'entrevue?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p>	
<b>À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT</b>			
N° de la personne	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Prénom de l'enfant	<input type="text"/>		
N° de tâche	<input type="text"/>	N° du questionnaire	<input type="text"/> D - 4 2 -

8-5300-396.2: 2000-07-26 STC/HLD-040-75020



# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle , ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- J'aime beaucoup l'école.
- J'aime bien l'école.
- J'aime un peu l'école.
- Je n'aime pas beaucoup l'école.
- Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

Aucun

**OU**

Nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**



Indique, s'il te plaît, l'heure du début.

		:		
--	--	---	--	--



## SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ Parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.

**A5** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

<sup>01</sup> <input type="radio"/>	Jamais
<sup>02</sup> <input type="radio"/>	Moins d'une fois par semaine
<sup>03</sup> <input type="radio"/>	1 jour par semaine
<sup>04</sup> <input type="radio"/>	2 ou 3 jours par semaine
<sup>05</sup> <input type="radio"/>	4 ou 5 jours par semaine
<sup>06</sup> <input type="radio"/>	6 ou 7 jours par semaine

**A6** Combien de bon(ne)s ami(e)s as-tu?

<sup>93</sup> <input type="radio"/>	Aucun(e)	OU	Nombre de bon(ne)s ami(e)s
			<table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>

**A7** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/ Toutes
a. fument la cigarette?	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool?	<sup>4</sup> <input type="radio"/>	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>
c. ont déjà pris de la marijuana?	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>
d. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	<sup>4</sup> <input type="radio"/>	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>

**A8** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

<sup>8</sup> <input type="radio"/>	Oui → Va à la question A9
<sup>9</sup> <input type="radio"/>	Non → Va à la question A10



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**A9** Qui sont ces personnes?  
(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes).

- 01  Mère
- 02  Père
- 03  Belle-mère
- 04  Beau-père
- 05  Frère
- 06  Soeur
- 07  Grand-père ou grand-mère
- 08  Autre membre de la parenté
- 09  Ami(e) de la famille
- 10  Gardien(ne)
- 11  «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère
- 12  Professeur(e)
- 13  Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
- 14  Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A10** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec les jeunes de ton âge, comme tes **ami(e)s** ou tes **camarades de classe**?

- 15  Très bien, aucun problème
- 16  Assez bien, presque pas de problèmes
- 17  Passablement bien, quelques problèmes
- 18  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 19  Pas bien du tout, des problèmes constants

**A11** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec ta **mère** ou ta **belle-mère** ou ta **mère nourricière** (en famille d'accueil)?  
(Réponds au sujet de la mère avec qui tu passes le plus de temps.)

- 20  Très bien, aucun problème
- 21  Assez bien, presque pas de problèmes
- 22  Passablement bien, quelques problèmes
- 23  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 24  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 25  Je n'ai pas de contact avec ma mère
- 26  Je n'ai pas de mère

**A12** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec ton **père** ou ton **beau-père** ou ton **père nourricier** (en famille d'accueil)?  
(Réponds au sujet du père avec qui tu passes le plus de temps.)

- 27  Très bien, aucun problème
- 28  Assez bien, presque pas de problèmes
- 29  Passablement bien, quelques problèmes
- 30  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 31  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 32  Je n'ai pas de contact avec mon père
- 33  Je n'ai pas de père

**A13** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec tes **frères** et tes **soeurs** ou **demi-frères** et **demi-soeurs** ou tes **frères** et **soeurs** en famille d'accueil?  
(Réponds au sujet de ceux avec qui tu passes le plus de temps.)

- 34  Très bien, aucun problème
- 35  Assez bien, presque pas de problèmes
- 36  Passablement bien, quelques problèmes
- 37  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 38  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 39  Je n'ai pas de contact avec mon (mes) frère(s) ou ma(mes) soeur(s)
- 40  Je n'ai pas de frère ou de soeur



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école
- 1  J'aime bien l'école
- 2  J'aime un peu l'école
- 3  Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4  Je déteste l'école

**B2** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09  Très bien
- 10  Bien
- 11  Dans la moyenne
- 12  Mal
- 13  Très mal

**B3** Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école?

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir des bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. écouter les professeurs?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**B4** Comment aimes-tu les matières suivantes:

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**25** Combien de minutes par semaine cet(te) élève utilise-t-il/elle un ordinateur dans votre classe (incluant le temps passé au laboratoire d'informatique)?

- <sup>01</sup> Aucune
- <sup>02</sup> 1 à 29 minutes par semaine
- <sup>03</sup> 30 à 59 minutes par semaine
- <sup>04</sup> 60 minutes ou plus par semaine

## SECTION 4 La classe de l'élève

**26** Est-ce que la classe à laquelle vous enseignez et dont fait partie cet(te) élève est une :  
(Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup> Classe destinée à répondre à des besoins particuliers, autres qu'une déficience visuelle ou auditive (p. ex., éducation spécialisée, difficultés d'apprentissage)
- <sup>02</sup> Classe destinée aux élèves doués (p. ex., programmes scientifiques, enrichis ou avancés)
- <sup>03</sup> Classe d'immersion en français
- <sup>04</sup> Classe d'immersion en anglais
- <sup>05</sup> Classe d'immersion dans une autre langue
- <sup>06</sup> Anglais, langue seconde (ALS)
- <sup>07</sup> Français, langue seconde (FLS)

**27** À quelle année d'études correspond le cours que vous enseignez à cet(te) élève?

- <sup>01</sup> Ce cours ne correspond à aucune année d'études précise.
- <sup>02</sup> 4<sup>e</sup> année
- <sup>03</sup> 5<sup>e</sup> année
- <sup>04</sup> 6<sup>e</sup> année
- <sup>05</sup> 7<sup>e</sup> année OU Secondaire 1 (Québec)
- <sup>06</sup> 8<sup>e</sup> année OU Secondaire 2 (Québec)
- <sup>07</sup> 9<sup>e</sup> année OU Secondaire 3 (Québec) OU Senior 1 (Manitoba)
- <sup>08</sup> 10<sup>e</sup> année OU Secondaire 4 (Québec) OU Senior 2 (Manitoba) OU Niveau I (Terre-Neuve)
- <sup>09</sup> 11<sup>e</sup> année OU Secondaire 5 (Québec) OU Senior 3 (Manitoba) OU Niveau II (Terre-Neuve)
- <sup>10</sup> 12<sup>e</sup> année OU Senior 4 (Manitoba) OU Niveau III (Terre-Neuve)
- <sup>11</sup> 13<sup>e</sup> année /CPO (cours préuniversitaire de l'Ontario)





**28** Cet(te) élève fait-il/elle partie d'une classe à années multiples?

- <sup>01</sup> Non, la classe n'inclut qu'une seule année d'études.
- <sup>02</sup> Oui, la classe regroupe les années d'études suivantes :
- <sup>03</sup> 4<sup>e</sup> année
- <sup>04</sup> 5<sup>e</sup> année
- <sup>05</sup> 6<sup>e</sup> année
- <sup>06</sup> 7<sup>e</sup> année OU Secondaire 1 (Québec)
- <sup>07</sup> 8<sup>e</sup> année OU Secondaire 2 (Québec)
- <sup>08</sup> 9<sup>e</sup> année OU Secondaire 3 (Québec) OU Senior 1 (Manitoba)
- <sup>09</sup> 10<sup>e</sup> année OU Secondaire 4 (Québec) OU Senior 2 (Manitoba) OU Niveau I (Terre-Neuve)
- <sup>10</sup> 11<sup>e</sup> année OU Secondaire 5 (Québec) OU Senior 3 (Manitoba) OU Niveau II (Terre-Neuve)
- <sup>11</sup> 12<sup>e</sup> année OU Senior 4 (Manitoba) OU Niveau III (Terre-Neuve)
- <sup>12</sup> 13<sup>e</sup> année /CPO (cours préuniversitaire de l'Ontario)

**29** Le cours que vous enseignez à cet(te) élève est-il :

- <sup>01</sup> Destiné aux élèves qui prévoient faire des études postsecondaires universitaires?
- <sup>02</sup> Destiné aux élèves qui prévoient faire des études postsecondaires dans un collège ou une école de métiers ou de formation professionnelle?
- <sup>03</sup> Destiné aux élèves qui prévoient entrer sur le marché du travail après l'obtention de leur diplôme d'études secondaires?
- <sup>04</sup> Sans objet

**30** Le cours que vous enseignez à cet(te) élève est-il réparti?

- <sup>01</sup> Sur toute l'année (non divisé par semestre)
- <sup>02</sup> Sur deux semestres
- <sup>03</sup> Sur trois trimestres
- <sup>04</sup> Autre



**31** Quelle est la langue d'enseignement utilisée pour ce cours?

<sup>01</sup>  Anglais

<sup>02</sup>  Français

<sup>03</sup>  Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

**32** Combien d'élèves sont inscrits au cours que vous enseignez à cet(te) élève?

élèves

**33** Dans la classe à laquelle vous enseignez et dont fait partie cet(te) élève, combien d'élèves (incluant cet(te) élève) présentent l'un ou l'autre des problèmes chroniques suivants, que ce problème ait été diagnostiqué ou non par un professionnel (*Certains élèves peuvent faire partie de plus d'une catégorie.*)

a) Déficience auditive ou visuelle, trouble de la parole, mobilité réduite ou autre problème de santé susceptible de nuire à leur apprentissage?   élèves

b) Problème affectif ou trouble du comportement?   élèves

c) Difficulté d'apprentissage?   élèves

**34** Dans la classe à laquelle vous enseignez et dont fait partie cet(te) élève, combien d'élèves (incluant cet(te) élève) : (*Certains élèves peuvent faire partie de plus d'une catégorie.*)

a) Ont une langue maternelle autre que le français ou l'anglais?   élèves

b) Ont une connaissance limitée de la langue principale d'enseignement, qui nuit à leur apprentissage en classe?   élèves

c) Sont arrivés au Canada au cours de la dernière année?   élèves



**35** Dans la classe de cet(te) élève, les élèves :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	Sans objet
a) Font les transitions d'une classe à une autre de façon ordonnée	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b) Sont facilement distraits par le comportement perturbateur de quelques-uns	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c) Travaillent bien ensemble lors d'activités de groupe	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d) Font du chahut lorsqu'on vous demande à la porte ou lors d'autres interruptions	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>

**36** Les énoncés qui suivent décrivent diverses caractéristiques qui peuvent s'appliquer à vous et aux élèves de cette classe. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chaque énoncé.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Un grand nombre d'élèves dans cette classe sont incapables de maîtriser le programme scolaire prévu à ce niveau	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Les difficultés qu'éprouvent certains élèves avec la langue d'enseignement nuisent aux activités en classe	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Dans ma classe, je mets l'accent sur l'acquisition des compétences scolaires	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) J'ai une grande influence sur la réussite scolaire des élèves auxquels j'enseigne	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès des élèves qui ont des troubles de comportement	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès des élèves qui ont des difficultés d'apprentissage	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) J'estime que la réussite scolaire d'un élève est fortement tributaire de son milieu de vie à la maison	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) J'ai de grandes attentes en ce qui a trait à la réussite scolaire de mes élèves	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) J'encourage fortement les élèves à réaliser pleinement leur potentiel scolaire	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>







## SECTION 5 Stratégies d'enseignement et devoirs

37 À quelle fréquence utilisez-vous chacune des stratégies suivantes pour enseigner à la classe dont fait partie cet(te) élève?

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Enseigner à l'ensemble de la classe	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés similaires	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Diviser la classe en groupes formés d'élèves ayant des habiletés différentes	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Permettre aux élèves de former leurs propres groupes	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Utiliser des plans d'enseignement individualisés	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Autre (précisez) _____	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>

38 En moyenne, à quelle fréquence donnez-vous des devoirs à faire à la maison aux élèves de la classe dont fait partie cet(te) élève? (Inclure les travaux commencés en classe mais choisis trop longs à dessein, afin d'être terminés à la maison.)

- 01  5 jours par semaine
- 02  3 à 4 jours par semaine
- 03  1 à 2 jours par semaine
- 04  Moins d'une journée par semaine
- 05  Jamais → **Passez à la section suivante (Question 40)**

39 À quelle fréquence utilisez-vous l'une des méthodes suivantes pour vérifier les devoirs faits à la maison, auprès des élèves de la classe dont fait partie cet(te) élève :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Tenir un registre des élèves qui remettent leurs devoirs	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Corriger ou noter les devoirs faits à la maison	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Discuter des devoirs en classe	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Demander au(x) parent(s) ou tuteur(s) de signer un cahier, une note ou l'agenda de l'élève	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Demander aux élèves de s'auto-évaluer ou d'évaluer leurs pairs	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>





## SECTION 6 Perceptions de l'école

40

Les énoncés qui suivent décrivent peut-être le climat dans votre école. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chaque énoncé.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Le personnel administratif, le personnel de soutien et les enseignants travaillent ensemble et forment une équipe	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Tout le personnel participe à la prise de décisions	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Le personnel de l'école connaît bien ses rôles et responsabilités	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Le personnel comprend parfaitement les politiques et procédures de l'école	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Les enseignants ont une grande influence sur les politiques de l'école	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Les enseignants ont une grande influence sur la manière dont les ressources (p. ex., ressources humaines, financières et didactiques) sont utilisées	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Les élèves comprennent bien les règles de l'école	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e)s offrent un soutien aux enseignants	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Les enseignants reçoivent des commentaires positifs de la part du(de la) directeur(trice) ou (des) directeur(trice)s adjoint(e)s	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e)s se promènent dans l'école pour parler au personnel	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e) prend (prennent) le temps d'apprendre à connaître les enfants	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>
l) L'école offre un milieu de travail positif pour les enseignants	56 <input type="radio"/>	57 <input type="radio"/>	58 <input type="radio"/>	59 <input type="radio"/>	60 <input type="radio"/>
m) L'école offre un milieu de travail positif pour les élèves	61 <input type="radio"/>	62 <input type="radio"/>	63 <input type="radio"/>	64 <input type="radio"/>	65 <input type="radio"/>





41

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants, qui ont trait aux politiques de votre école en matière de discipline.

Fortement  
en  
désaccord

En  
désaccord

Ni en  
accord,  
ni en  
désaccord

En accord

Fortement  
en accord

a) Les enseignants dans cette école sont parvenus à un consensus sur les mesures de discipline à prendre à l'égard des élèves qui enfreignent les règlements

01

02

03

04

05

b) Tous les élèves qui enfreignent les règlements dans cette école s'exposent aux mêmes conséquences

06

07

08

09

10

c) Les enseignants dans cette école ferment rarement les yeux sur la violence physique entre les élèves

11

12

13

14

15

d) Les enseignants dans cette école ferment rarement les yeux sur la violence verbale entre les élèves

16

17

18

19

20

e) Les enseignants estiment ne pas avoir le soutien nécessaire dans l'école pour régler les problèmes de discipline

21

22

23

24

25

Pour information seulement





## SECTION 7 Renseignements personnels

42 Êtes-vous un(e) :

<sup>01</sup>  Femme

<sup>02</sup>  Homme

43 À quel groupe d'âge appartenez-vous?

<sup>01</sup>  20 à 29 ans

<sup>02</sup>  30 à 39 ans

<sup>03</sup>  40 à 49 ans

<sup>04</sup>  50 à 59 ans

<sup>05</sup>  60 ans et plus

44 Combien d'expérience avez-vous dans les fonctions suivantes :

(Indiquez le nombre d'années et de mois d'expérience; p. ex., 1 an et 5 mois.)

a) Comme enseignant(e)?

an(s)   mois

b) Comme enseignant(e) au niveau de cet(te) élève?

an(s)   mois

c) Comme enseignant(e) dans cette école?

an(s)   mois

45 En moyenne, à quelle fréquence utilisez-vous un ordinateur (ou un terminal relié à un ordinateur):

Jamais Rarement Parfois Souvent Toujours  
(tous les jours)

a) Comme outil d'enseignement avec des élèves (à l'intérieur ou l'extérieur de la classe, mais durant les heures de cours)?

<sup>01</sup>  <sup>02</sup>  <sup>03</sup>  <sup>04</sup>  <sup>05</sup>

b) Comme outil d'apprentissage ou de perfectionnement professionnel pour vous-même (p. ex., groupes de discussion sur l'éducation sur Internet)?

<sup>06</sup>  <sup>07</sup>  <sup>08</sup>  <sup>09</sup>  <sup>10</sup>

c) Comme outil de communication (p. ex., Internet, courriel ou autres logiciels de communications)?

<sup>11</sup>  <sup>12</sup>  <sup>13</sup>  <sup>14</sup>  <sup>15</sup>



★

Veillez indiquer le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint :

- 01  Quelques cours en vue de l'obtention d'un baccalauréat
- 02  Certificat, diplôme ou brevet d'enseignement
- 03  Baccalauréat
- 04  Baccalauréat en éducation
- 05  Quelques cours après le baccalauréat
- 06  Diplôme ou certificat supérieur au baccalauréat
- 07  Quelques cours en vue de l'obtention d'une maîtrise
- 08  Maîtrise
- 09  Quelques cours en vue de l'obtention d'un doctorat
- 10  Doctorat
- 11  Certificat de formation professionnelle (incluant les certificats de gens de métiers)
- 12  Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

★

Veillez indiquer votre ou vos domaines d'études :  
(*Cochez toutes les cases appropriées.*)

- 01  Anglais et/ou littérature anglaise
- 02  Français et/ou littérature française
- 03  Mathématiques
- 04  Informatique
- 05  Sciences (p. ex., physique, chimie, biologie)
- 06  Formation professionnelle/ métiers
- 07  Sciences humaines (p. ex., histoire, géographie, économie, journalisme, études de la famille)
- 08  Études environnementales
- 09  Beaux-arts
- 10  Éducation physique / loisirs
- 11  Éducation
- 12  Éducation spécialisée
- 13  Général (aucune spécialisation ou concentration, p. ex., B.A. général)
- 14  Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

★

48 Avez-vous suivi ou complété un des programmes de perfectionnement suivants en éducation spécialisée? (Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup>  Un cours, ou une partie, d'un programme d'études en éducation spécialisée
- <sup>02</sup>  Certificat en éducation spécialisée
- <sup>03</sup>  Diplôme d'études supérieures en éducation spécialisée
- <sup>04</sup>  Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- <sup>05</sup>  Aucune des catégories précitées

49 Avez-vous suivi ou complété un des programmes de perfectionnement suivants en enseignement des langues secondes? (Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup>  Un cours, ou une partie, d'un programme d'études en enseignement des langues secondes
- <sup>02</sup>  Certificat en enseignement des langues secondes
- <sup>03</sup>  Diplôme d'études supérieures en enseignement des langues secondes
- <sup>04</sup>  Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- <sup>05</sup>  Aucune des catégories précitées

50 Avez-vous suivi ou complété un programme de perfectionnement dans des domaines autres que l'éducation spécialisée, l'enseignement des langues secondes ou le domaine d'études correspondant à votre plus haut niveau de scolarité?

- <sup>01</sup>  Oui (précisez) \_\_\_\_\_
- <sup>02</sup>  Non

51 Statistique Canada mène cette enquête de concert avec Développement des ressources humaines Canada et a conclu un accord avec ce ministère en vue du partage de l'information recueillie. Cependant, aucun nom ni numéro d'identification ne sera inclus dans l'information partagée, laquelle devra rester confidentielle et ne sera utilisée qu'à des fins statistiques. Acceptez-vous que l'information que vous avez fournie soit communiquée à Développement des ressources humaines Canada?

- <sup>01</sup>  Oui
- <sup>02</sup>  Non



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes - Cycle 4

## Questionnaire du directeur



Document 4

Placez l'étiquette ici

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* (L.R.C.1985, chap. S19).

Confidentiel une fois rempli

English version on reverse

### Instructions

Le présent questionnaire a pour **objet** de recueillir des renseignements sur les expériences scolaires des enfants, lesquels permettront de compléter l'information déjà fournie par les parents et les jeunes âgés de dix ans et plus sur d'autres aspects de la vie des enfants. Le questionnaire porte sur les pratiques scolaires, la disponibilité des ressources et sur le climat social général de votre école.

L'enquête est volontaire. Toutefois, nous vous encourageons fortement à remplir ce questionnaire pour nous permettre de dresser un portrait complet du développement et des expériences de l'enfant visé par l'enquête.

#### INSTRUCTIONS

- Veuillez utiliser un stylo à encre bleue ou noire pour répondre aux questions.
- À moins d'indication contraire, ne cochez qu'une seule réponse par question.
- Retournez-nous directement le questionnaire par la poste dans l'enveloppe-réponse ci-jointe.
- Veuillez retourner le questionnaire d'ici les **cinq** prochains jours.

**VOS RÉPONSES SONT CONFIDENTIELLES.** VEUILLEZ NE COMMUNIQUER VOS RÉPONSES À PERSONNE (QU'IL S'AGISSE D'UN ENSEIGNANT, LES ÉLÈVES OU DE LEURS PARENTS).

EN VERTU DE LA *LOI SUR LA STATISTIQUE*, LES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS À L'AIDE DU PRÉSENT QUESTIONNAIRE RESTERONT CONFIDENTIELS.

Si vous n'avez pas reçu une enveloppe-réponse ou si vous désirez nous poser des questions, vous pouvez nous joindre au 1-888-408-8879.





À moins d'indication contraire, *ne cochez qu'une seule réponse par question.*

## SECTION 1 Caractéristiques de l'école

01 De quel type d'école s'agit-il?

**École publique** (financée par le gouvernement provincial)

- <sup>01</sup>  Non confessionnelle (aucune appartenance religieuse)
- <sup>02</sup>  Confessionnelle (appartenance religieuse, p. ex., Anglicane, Catholique, Mennonite, etc.)

**École privée** (exige des frais de scolarité, mais peut recevoir également une aide provinciale)

- <sup>03</sup>  Non confessionnelle (aucune appartenance religieuse)
- <sup>04</sup>  Confessionnelle avec appartenance religieuse (p. ex., école privée dirigée par un ordre religieux ou avec pour mandat de dispenser un enseignement religieux – christianisme, islam, judaïsme, etc.)

02 Votre école est-elle destinée :

- <sup>01</sup>  Uniquement aux élèves ayant une déficience physique
- <sup>02</sup>  Uniquement aux élèves ayant une déficience mentale ou intellectuelle
- <sup>03</sup>  Aux deux
- <sup>04</sup>  Aucune des catégories précitées

03 Veuillez indiquer les années d'études qui sont offertes dans votre école :  
(Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup>  Pré-maternelle / programme préscolaire (en général, 2 ans avant la 1<sup>ère</sup> année)
- <sup>02</sup>  Maternelle/jardin (en général, 1 an avant la 1<sup>ère</sup> année)
- <sup>03</sup>  1<sup>ère</sup> année
- <sup>04</sup>  2<sup>e</sup> année
- <sup>05</sup>  3<sup>e</sup> année
- <sup>06</sup>  4<sup>e</sup> année
- <sup>07</sup>  5<sup>e</sup> année
- <sup>08</sup>  6<sup>e</sup> année







**03** Veuillez indiquer les années d'études qui sont offertes dans votre école :  
(*Cochez toutes les cases appropriées.*) – Fin

- <sup>09</sup>  7<sup>e</sup> année OU Secondaire 1 (Québec)
- <sup>10</sup>  8<sup>e</sup> année OU Secondaire 2 (Québec)
- <sup>11</sup>  9<sup>e</sup> année OU Secondaire 3 (Québec) OU Senior 1 (Manitoba)
- <sup>12</sup>  10<sup>e</sup> année OU Secondaire 4 (Québec) OU Senior 2 (Manitoba) OU Niveau I (Terre-Neuve)
- <sup>13</sup>  11<sup>e</sup> année OU Secondaire 5 (Québec) OU Senior 3 (Manitoba) OU Niveau II (Terre-Neuve)
- <sup>14</sup>  12<sup>e</sup> année OU Senior 4 (Manitoba) OU Niveau III (Terre-Neuve)
- <sup>15</sup>  13<sup>e</sup> année/CPO (cours préuniversitaire de l'Ontario)

**04** Votre école offre-t-elle un des programmes suivants?  
(*Cochez toutes les cases appropriées.*)

Un **programme** fait référence à un programme d'enseignement axé sur un objectif précis.

Un **programme d'immersion linguistique** est un programme au cours duquel 25 % ou plus du temps d'enseignement est dispensé dans la langue d'immersion.

- <sup>01</sup>  Programme destiné aux élèves ayant une déficience auditive ou visuelle
- <sup>02</sup>  Programme conçu pour répondre à des besoins particuliers, autres qu'une déficience visuelle ou auditive (p. ex., éducation spécialisée, difficultés d'apprentissage)
- <sup>03</sup>  Programme destiné aux élèves doués (p. ex., programmes avancés en sciences, programmes enrichis ou autres programmes avancés)
- <sup>04</sup>  Programme d'immersion en français
- <sup>05</sup>  Programme d'immersion en anglais
- <sup>06</sup>  Autre programme d'immersion linguistique
- <sup>07</sup>  Programme d'anglais, langue seconde (ALS)
- <sup>08</sup>  Programme de français, langue seconde (FLS)
- <sup>09</sup>  Programme axé sur les arts (p. ex., danse, théâtre, musique, arts visuels, etc.)
- <sup>10</sup>  Programme axé sur les sports
- <sup>11</sup>  Programme de formation professionnelle





05

Veillez indiquer si l'un ou l'autre des programmes suivants est offert dans votre école.  
Veillez inclure les programmes offerts par l'école et par des groupes de l'extérieur.  
(Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup> Service de garde, avant et après l'école
- <sup>02</sup> Programme de maternelle / programme préscolaire
- <sup>03</sup> Programme de petit déjeuner
- <sup>04</sup> Programme d'enrichissement après l'école
- <sup>05</sup> Programmes de lecture animés par des parents ou des bénévoles
- <sup>06</sup> Participation de parents ou bénévoles durant les activités ou comme surveillants
- <sup>07</sup> Programmes de dépistage des troubles de l'ouïe ou de la vue
- <sup>08</sup> Service de garde permettant aux parents d'assister à des rencontres ou à des activités à l'école
- <sup>09</sup> Programmes d'éducation parentale
- <sup>10</sup> Programmes d'alphabétisation des adultes
- <sup>11</sup> Programmes d'alphabétisation pour la famille
- <sup>12</sup> Autre (précisez) \_\_\_\_\_

Pour information seulement





## SECTION 2 Élèves fréquentant l'école

06 Au total, combien y avait-il d'élèves inscrits à votre école au début de l'année scolaire?

--	--	--	--

 élèves

07 Combien d'élèves fréquentant votre école présentent l'un ou l'autre des problèmes chroniques suivants, que ce problème ait été diagnostiqué ou non par un professionnel *(Certains élèves peuvent être classés dans plus d'une catégorie.)*

a) Déficience auditive ou visuelle, trouble de la parole, mobilité réduite ou autre problème de santé susceptible de nuire à leur apprentissage? 

--	--	--

 élèves

b) Problème affectif ou trouble du comportement? 

--	--	--

 élèves

c) Difficulté d'apprentissage? 

--	--	--

 élèves

08 Combien d'élèves fréquentant votre école : *(Certains élèves peuvent faire partie de plus d'une catégorie.)*

a) Ont une langue maternelle autre que le français ou l'anglais 

--	--	--

 élèves

b) Ont arrivés au Canada au cours de la dernière année 

--	--	--

 élèves

c) Proviennent d'un milieu rural ou agricole 

--	--	--

 élèves

09 Quel pourcentage des élèves :

<b>Moins de 1 %</b>	<b>1 % à 2 %</b>	<b>3 % à 5 %</b>	<b>6 % à 10 %</b>	<b>11 % à 15 %</b>	<b>16 % à 20 %</b>	<b>Plus de 20 %</b>	<b>Je ne sais pas</b>
-------------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------

a) S'absentent de l'école durant les journées d'école ? *(N'inclure que les élèves qui s'absentent durant toute la journée.)*

01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

b) Arrivent en retard à l'école de façon chronique? *(C.-à-d. arrivent en retard à l'école au moins deux fois par semaine.)*

09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------





42

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants, qui ont trait aux politiques de votre école en matière de discipline.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord, ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Les enseignants dans cette école sont parvenus à un consensus sur les mesures de discipline à prendre à l'égard des élèves qui enfreignent les règlements	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Tous les élèves qui enfreignent les règlements dans cette école s'exposent aux mêmes conséquences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Les enseignants dans cette école ferment rarement les yeux sur la violence physique entre les élèves	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Les enseignants dans cette école ferment rarement les yeux sur la violence verbale entre les élèves	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Les enseignants estiment ne pas avoir le soutien nécessaire dans l'école pour régler les problèmes de discipline	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>

Pour information seulement





## SECTION 7 Renseignements personnels

43 Êtes-vous un(e) :

<sup>01</sup>  Femme

<sup>02</sup>  Homme

44 À quel groupe d'âge appartenez-vous?

<sup>01</sup>  20 à 29 ans

<sup>02</sup>  30 à 39 ans

<sup>03</sup>  40 à 49 ans

<sup>04</sup>  50 à 59 ans

<sup>05</sup>  60 ans et plus

45 Combien d'expérience avez-vous dans les fonctions suivantes :

(Précisez le nombre d'années et de mois d'expérience; p. ex., 1 an et 5 mois.)

a) Comme enseignant(e)?

an(s)   mois

b) Comme enseignant(e) au niveau de cet(te) élève?

an(s)   mois

c) Comme enseignant(e) dans cette école?

an(s)   mois

46 En moyenne, à quelle fréquence utilisez-vous un ordinateur (ou un terminal relié à un ordinateur):

	Jamais	Rarement (1 à 2 fois par semaine)	Parfois (3 à 4 fois par semaine)	Souvent (5 à 6 fois par semaine)	Toujours (tous les jours)
a) Comme outil d'enseignement avec des élèves (à l'intérieur ou l'extérieur de la classe, mais durant les heures de cours)?	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>
b) Comme outil d'apprentissage ou de perfectionnement professionnel pour vous-même (p. ex., groupes de discussion sur l'éducation sur Internet)?	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>
c) Comme outil de communication (p. ex., Internet, courriel ou autres logiciels de communications)?	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>



★  
47

Veillez indiquer le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint :

- 01 Quelques cours en vue de l'obtention d'un baccalauréat
- 02 Certificat, diplôme ou brevet d'enseignement
- 03 Baccalauréat
- 04 Baccalauréat en éducation
- 05 Quelques cours après le baccalauréat
- 06 Diplôme ou certificat supérieur au baccalauréat
- 07 Quelques cours en vue de l'obtention d'une maîtrise
- 08 Maîtrise
- 09 Quelques cours en vue de l'obtention d'un doctorat
- 10 Doctorat
- 11 Certificat de formation professionnelle (incluant les certificats de gens de métiers)
- 12 Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

★  
48Veillez indiquer votre ou vos domaines d'études :  
(*Cochez toutes les cases appropriées.*)

- 01 Anglais et/ou littérature anglaise
- 02 Français et/ou littérature française
- 03 Mathématiques
- 04 Informatique
- 05 Sciences (p. ex., physique, chimie, biologie)
- 06 Formation professionnelle/métiers
- 07 Sciences humaines (p. ex., histoire, géographie, économie, journalisme, études de la famille)
- 08 Études environnementales
- 09 Beaux-arts
- 10 Éducation physique / loisirs
- 11 Éducation
- 12 Éducation spécialisée
- 13 Général (aucune spécialisation ou concentration, p. ex., B.A. général)
- 14 Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

★

49 Avez-vous complété un des programmes de perfectionnement suivants en éducation spécialisée? (Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup>  Un cours, ou une partie, d'un programme d'études en éducation spécialisée
- <sup>02</sup>  Un certificat en éducation spécialisée
- <sup>03</sup>  Un diplôme d'études supérieures en éducation spécialisée
- <sup>04</sup>  Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- <sup>05</sup>  Aucune des catégories précitées

50 Avez-vous complété un des programmes de perfectionnement suivants en enseignement des langues secondes? (Cochez toutes les cases appropriées.)

- <sup>01</sup>  Un cours, ou une partie, d'un programme d'études en enseignement des langues secondes
- <sup>02</sup>  Un certificat en enseignement des langues secondes
- <sup>03</sup>  Un diplôme d'études supérieures en enseignement des langues secondes
- <sup>04</sup>  Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- <sup>05</sup>  Aucune des catégories précitées

51 Avez-vous complété un programme de perfectionnement dans des domaines autres que l'éducation spécialisée, l'enseignement des langues secondes ou le domaine d'études correspondant à votre plus haut niveau de scolarité?

- <sup>01</sup>  Oui (précisez) \_\_\_\_\_
- <sup>02</sup>  Non

52 Statistique Canada mène cette enquête de concert avec Développement des ressources humaines Canada et a conclu un accord avec ce ministère en vue du partage de l'information recueillie. Cependant, aucun nom ni numéro d'identification ne sera inclus dans l'information partagée, laquelle devra rester confidentielle et ne sera utilisée qu'à des fins statistiques. Acceptez-vous que l'information que vous avez fournie soit communiquée à Développement des ressources humaines Canada?

- <sup>01</sup>  Oui
- <sup>02</sup>  Non



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes - Cycle 4

## Questionnaire de l'enseignant(e)



Document 3

Placez l'étiquette ici

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* (L.R.C.1985, chap. S19).

Confidentiel une fois rempli

English version on reverse

### Instructions

Le présent questionnaire a pour **objet** de recueillir des renseignements sur les expériences scolaires des enfants, lesquels permettront de compléter l'information déjà fournie par les parents et les jeunes âgés de dix ans et plus sur d'autres aspects de la vie des enfants. Les éléments de ce questionnaire se rapportent à l'enfant de votre classe dont le nom est indiqué ci-dessus. Le questionnaire porte également sur la classe de l'enfant, les pratiques scolaires et recueille des renseignements vous concernant.

L'enquête est volontaire. Toutefois, nous vous encourageons fortement à remplir ce questionnaire pour nous permettre de dresser un portrait complet du développement et des expériences de l'enfant visé par l'enquête.

#### INSTRUCTIONS

- Veuillez utiliser un stylo à encre bleue ou noire pour répondre aux questions.
- À moins d'indication contraire, ne cochez qu'une seule réponse par question.
- Retournez-nous directement le questionnaire par la poste dans l'enveloppe-réponse ci-jointe.
- Veuillez retourner le questionnaire d'ici les **cinq** prochains jours.

**VOS RÉPONSES SONT CONFIDENTIELLES. VEUILLEZ NE COMMUNIQUER VOS RÉPONSES À PERSONNE (QU'IL S'AGISSE D'UN AUTRE ENSEIGNANT, DU DIRECTEUR, DE L'ENFANT OU DE SES PARENTS).**

EN VERTU DE LA *LOI SUR LA STATISTIQUE*, LES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS À L'AIDE DU PRÉSENT QUESTIONNAIRE RESTERONT CONFIDENTIELS.

Si vous n'avez pas reçu une enveloppe-réponse ou si vous désirez nous poser des questions, vous pouvez nous joindre au 1-888-408-8879





## SECTION 1 Renseignements généraux sur l'élève

01 Cet(te) élève est-il/elle inscrit(e) dans un des programmes suivants :  
(Cochez toutes les cases appropriées.)

Un **programme** fait référence à un programme d'enseignement axé sur un objectif précis. Un **programme d'immersion linguistique** est un programme au cours duquel 25 % ou plus du temps d'enseignement est dispensé dans la langue d'immersion.

- 01  Programme destiné aux élèves ayant une déficience auditive ou visuelle
- 02  Programme conçu pour répondre à des besoins particuliers, autres qu'une déficience visuelle ou auditive (p. ex., éducation spécialisée, difficultés d'apprentissage)
- 03  Programme destiné aux élèves doués (p. ex., programmes avancés en sciences, programmes enrichis ou autres programmes avancés)
- 04  Programme d'immersion en français
- 05  Programme d'immersion en anglais
- 06  Autre programme d'immersion linguistique
- 07  Programme d'anglais, langue seconde
- 08  Programme de français, langue seconde
- 09  Programme axé sur les arts (p. ex., danse, théâtre, musique, arts visuels, etc.)
- 10  Programme axé sur les sports
- 11  Programme de formation professionnelle
- 12  Autre programme (p. ex., programmes conçus pour des élèves qui retournent aux études, des élèves qui sont enceintes, etc.)
- 13  Cet(te) élève n'est inscrit(e) à aucun programme d'enseignement axé sur un objectif précis

02 En quelle année d'études est cet(te) élève?

- 01  Cet(te) élève n'est inscrit(e) dans aucune année d'études précise
- 02  4<sup>e</sup> année
- 03  5<sup>e</sup> année
- 04  6<sup>e</sup> année
- 05  7<sup>e</sup> année OU Secondaire 1 (Québec)



**02** En quelle année d'études est cet(te) élève? – Fin

- <sup>06</sup>  8<sup>e</sup> année OU Secondaire 2 (Québec)
- <sup>07</sup>  9<sup>e</sup> année OU Secondaire 3 (Québec) OU Senior 1 (Manitoba)
- <sup>08</sup>  10<sup>e</sup> année OU Secondaire 4 (Québec) OU Senior 2 (Manitoba) OU Niveau I (Terre-Neuve)
- <sup>09</sup>  11<sup>e</sup> année OU Secondaire 5 (Québec) OU Senior 3 (Manitoba) OU Niveau II (Terre-Neuve)
- <sup>10</sup>  12<sup>e</sup> année OU Senior 4 (Manitoba) OU Niveau III (Terre-Neuve)
- <sup>11</sup>  13<sup>e</sup> année /CPO (cours préuniversitaire de l'Ontario)
- <sup>12</sup>  Je ne sais pas

**03** Est-ce que cet(te) élève :

- |                                                                                                                  | <b>Oui</b>                          | <b>Non</b>                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a) est de langue maternelle autre que le français ou l'anglais?                                                  | <sup>01</sup> <input type="radio"/> | <sup>02</sup> <input type="radio"/> |
| b) a une connaissance limitée de la principale langue d'enseignement, ce qui nuit à son apprentissage en classe? | <sup>03</sup> <input type="radio"/> | <sup>04</sup> <input type="radio"/> |

**04** D'après vous, cet(te) élève a-t-il/elle des aptitudes spéciales ou un talent particulier dans les domaines suivants?

Une **aptitude spéciale** ou un **talent** s'entend d'une aptitude, d'une facilité ou d'un don. L'intérêt manifesté par l'élève dans l'un ou l'autre de ces domaines n'est pas considéré, en soi, comme une aptitude spéciale ou un talent.

- |                                                                           | <b>Oui</b>                          | <b>Non</b>                          | <b>Ne sait pas</b>                  |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a) Sports ou athlétisme (incluant la danse)                               | <sup>01</sup> <input type="radio"/> | <sup>02</sup> <input type="radio"/> | <sup>03</sup> <input type="radio"/> |
| b) Travail scolaire (p. ex., capacité de calculer ou de lire et d'écrire) | <sup>04</sup> <input type="radio"/> | <sup>05</sup> <input type="radio"/> | <sup>06</sup> <input type="radio"/> |
| c) Arts (p. ex., théâtre, peinture, etc.)                                 | <sup>07</sup> <input type="radio"/> | <sup>08</sup> <input type="radio"/> | <sup>09</sup> <input type="radio"/> |
| d) Musique                                                                | <sup>10</sup> <input type="radio"/> | <sup>11</sup> <input type="radio"/> | <sup>12</sup> <input type="radio"/> |
| e) Compétences techniques (p. ex., informatique ou mécanique)             | <sup>13</sup> <input type="radio"/> | <sup>14</sup> <input type="radio"/> | <sup>15</sup> <input type="radio"/> |
| f) Communications interpersonnelles (aptitude à commander)                | <sup>16</sup> <input type="radio"/> | <sup>17</sup> <input type="radio"/> | <sup>18</sup> <input type="radio"/> |





**05** Est-ce que l'une ou l'autre des difficultés suivantes limite la nature ou la quantité des activités que cet(te) élève peut faire à l'école? (Cochez toutes les cases appropriées.)

<sup>01</sup>  Incapacité physique ou déficience visuelle ou auditive

<sup>02</sup>  Trouble de la parole

<sup>03</sup>  Difficulté d'apprentissage

<sup>04</sup>  Problème émotif ou trouble du comportement

<sup>05</sup>  Incapacité mentale ou déficience intellectuelle

<sup>06</sup>  Milieu familial / problèmes à la maison

<sup>07</sup>  Autre (précisez) \_\_\_\_\_

**Si l'élève ne présente aucune de ces difficultés, passez à la Question 6.**

**5a** Est-ce que cet(te) élève reçoit une aide spéciale ou dispose-t-il/elle de ressources particulières à cause de ce(ces) difficulté(s)?

<sup>01</sup>  Oui

<sup>02</sup>  Non

<sup>03</sup>  Je ne sais pas

**06** Depuis le début des cours, est-ce qu'un parent ou tuteur de l'élève :

	Oui	Non	Contact non requis
a) A assisté à des rencontres organisées entre enseignants et parents ou a eu avec vous des entretiens en personne ou par téléphone (incluant les entrevues parent-enseignant et les activités organisées pour rencontrer les enseignants)?	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>
b) A retourné un appel non officiel que vous avez fait pour discuter de la performance scolaire ou du comportement de cet(te) élève en classe?	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
c) Vous a contacté par écrit, par téléphone ou de quelque autre manière (p. ex., par courriel, par le biais de l'agenda de l'élève, etc.), pour discuter de la performance scolaire ou du comportement de cet(te) élève en classe?	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>





**07** À votre avis, dans quelle mesure le ou les parents ou tuteurs s'intéressent-ils à l'éducation de cet(te) élève?

- <sup>01</sup> Très intéressés
- <sup>02</sup> Assez intéressés
- <sup>03</sup> Pas intéressés
- <sup>04</sup> Je ne sais pas / pas d'opinion

**08** En moyenne, combien de temps enseignez-vous à cet(te) élève au cours d'une semaine?

- <sup>01</sup> Moins de 30 minutes
- <sup>02</sup> 30 minutes
- <sup>03</sup> 31 à 45 minutes
- <sup>04</sup> 46 à 60 minutes
- <sup>05</sup> 61 à 75 minutes
- <sup>06</sup> plus de 75 minutes

**09** Combien de fois parlez-vous à cet(te) élève en dehors de la classe?

- <sup>01</sup> Plusieurs fois par semaine
- <sup>02</sup> Une fois par semaine
- <sup>03</sup> Quelques fois par mois
- <sup>04</sup> Une fois par mois
- <sup>05</sup> Jamais

**10** D'après votre expérience, vos travaux et vos activités auprès de cet(te) élève, dans quelle mesure connaissez-vous...

	<b>Très bien</b>	<b>Bien</b>	<b>Pas très bien</b>	<b>Pas bien du tout</b>
a) Son comportement?	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>
b) Son attitude en classe?	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>
c) Son attitude en dehors de la classe?	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>



Jusqu'où croyez-vous que cet(te) élève pourrait poursuivre ses études?  
Pourrait-il/elle ... (Cochez une case seulement.)

- <sup>01</sup>  Faire des études secondaires partielles?
- <sup>02</sup>  Obtenir son diplôme d'études secondaires?
- <sup>03</sup>  Apprendre un métier (p. ex., un programme d'apprentissage)?
- <sup>04</sup>  Obtenir un certificat ou un diplôme d'un collège communautaire, d'un collège de formation technique ou professionnelle, d'une école de commerce ou d'un cégep?
- <sup>05</sup>  Obtenir un diplôme universitaire?
- <sup>06</sup>  Je ne sais pas

Pour information seulement



## Matière(s) que vous enseignez à cet(te) élève

12 Quelle(s) matière(s) enseignez-vous à cet(te) élève?  
(Cochez toutes les cases appropriées.)

<sup>01</sup> Mathématiques

<sup>02</sup> Sciences (p. ex., physique, biologique, chimie)

<sup>03</sup> Sciences humaines (p. ex., histoire, géographie)

<sup>04</sup> Anglais

<sup>05</sup> Français

<sup>06</sup> Autre (précisez) \_\_\_\_\_

Le reste des questions porteront sur **une** matière ou un cours que vous enseignez à cet(te) élève. Si vous ne lui enseignez qu'un seul cours, veuillez sélectionner la matière du cours en question dans la liste qui suit. Si vous lui enseignez plus d'un cours, ne sélectionnez là encore qu'**une seule matière** dans la liste – c'est sur cette matière que porteront les questions des sections qui suivent.

12a Veuillez indiquer la matière que vous enseignez à cet(te) élève et sur laquelle portera le reste du questionnaire :  
(Cochez une case seulement.)

<sup>01</sup> Mathématiques

<sup>02</sup> Sciences (p. ex., physique, biologique, chimie)

<sup>03</sup> Sciences humaines (p. ex., histoire, géographie)

<sup>04</sup> Anglais

<sup>05</sup> Français

<sup>06</sup> Autre (précisez) \_\_\_\_\_

Dans les sections qui suivent, chaque fois qu'il sera indiqué « votre cours » ou « la classe » ou « la classe à laquelle vous enseignez et dont fait partie cet(te) élève », veuillez faire référence à la matière que vous avez sélectionnée ici.





## SECTION 2 Performance scolaire

13 À votre avis, quelle importance cet(te) élève accorde-t-il/elle aux études?

- <sup>01</sup> Beaucoup d'importance
- <sup>02</sup> Assez d'importance
- <sup>03</sup> Peu d'importance
- <sup>04</sup> Je ne sais pas

14 Par comparaison aux autres classes du même niveau dans votre école, diriez-vous que les aptitudes scolaires de la classe à laquelle vous enseignez et dont fait partie cet(te) élève :

- <sup>01</sup> Il n'y a pas d'autre classe du même niveau
- <sup>02</sup> Sont inférieures à celles des autres classes
- <sup>03</sup> Sont similaires à celles des autres classes
- <sup>04</sup> Sont supérieures à celles des autres classes
- <sup>05</sup> Varient davantage que dans les autres classes

15 Où situeriez-vous cet(te) élève, sur le plan de sa performance scolaire, comparativement aux autres élèves de la classe à laquelle vous enseignez et dont il/elle fait partie?

- <sup>01</sup> Parmi les premiers de la classe
- <sup>02</sup> Au-dessus de la moyenne, mais non parmi les premiers
- <sup>03</sup> Dans la moyenne de la classe
- <sup>04</sup> Sous la moyenne de la classe, mais non parmi les derniers
- <sup>05</sup> Parmi les derniers de la classe

16 Est-ce que cet(te) élève suit des **cours ou fait des activités supplémentaires ou de perfectionnement** (p. ex., programme avancé ou enrichi), en plus du programme régulier conçu pour cette classe, dans la matière que vous lui enseignez?

- <sup>01</sup> Oui
- <sup>02</sup> Non
- <sup>03</sup> Je ne sais pas





17 Est-ce que cet(te) élève reçoit une aide **additionnelle** ou **suit des cours de récupération** à l'école pour la matière que vous lui enseignez?

- 01  Oui  
 02  Non  
 03  Je ne sais pas

## SECTION 3 Comportement en classe et habitudes de travail

18 Au cours des trois derniers mois, environ combien de fois cet(te) élève a-t-il/elle manqué votre cours pour une **raison valable**?

- 01  Jamais  
 02  1 à 2 fois  
 03  3 à 5 fois  
 04  6 à 10 fois  
 05  Plus de 10 fois

19 Au cours des trois derniers mois, environ combien de fois cet élève a-t-il/elle manqué votre cours **sans raison valable** (c.-à-d. faire l'école buissonnière)?

- 01  Jamais  
 02  1 à 2 fois  
 03  3 à 5 fois  
 04  6 à 10 fois  
 05  Plus de 10 fois

20 Au cours des trois derniers mois, à quelle fréquence cet(te) élève est-il/elle arrivé(e) en classe :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	Ne sait pas
a) Sans le matériel nécessaire pour faire ses travaux (p. ex., cahiers, papier)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b) Trop fatigué(e) pour travailler en classe?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c) En retard?	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>







**21** À quelle fréquence cet(te) élève semble-t-il/elle :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Se plaire dans la classe à laquelle vous enseignez?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) S'ennuyer dans la classe à laquelle vous enseignez?	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) À l'aise avec le niveau de difficulté de la matière enseignée en classe?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>

**22** Les énoncés qui suivent décrivent des habitudes de travail. Veuillez indiquer à quelle fréquence cet(te) élève :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Écoute attentivement	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Termine ses devoirs à temps	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Termine son travail en classe à temps	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Travaille de façon autonome	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Prend soin du matériel	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Travaille de façon soignée et attentive	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Met beaucoup d'efforts dans son travail	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Participe en classe	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Pose des questions lorsqu'il/elle ne comprend pas	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>





**23** Les énoncés qui suivent décrivent diverses compétences sociales et personnelles. Veuillez indiquer à quelle fréquence cet(te) élève :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Travaille en coopération avec les autres élèves	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b) Suit les règles et directives	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c) Met l'enseignant au défi, de façon positive	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d) Respecte les biens d'autrui	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
e) Fait preuve d'une maîtrise de soi	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
f) Manifeste de la confiance en soi	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>
g) Fait preuve de créativité	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
h) Fait preuve d'une aptitude à résoudre les problèmes	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>
i) Témoigne du respect aux adultes	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
j) Témoigne du respect aux autres jeunes	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>
k) Accepte la responsabilité de ses actes	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>

**24** Durant le cours que vous enseignez à cet(te) élève (incluant le temps passé au laboratoire d'informatique), à quelle fréquence cet(te) élève utilise-t-il/elle :

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours (chaque cours)	Sans objet cours
a) Des logiciels de base (p. ex., de traitement de texte ou logiciels tableurs)	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b) Internet, des logiciels de courrier électronique ou autres logiciels de communications?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c) Des logiciels d'auto-apprentissage (p. ex., logiciel d'entraînement, tutoriels, simulations, recherches, sites Web, aide en ligne)?	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d) Des logiciels spécialisés (p. ex., musique, conception, traitement de données, programmation)?	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>





Indique, s'il te plaît, l'heure du début.

		:		
--	--	---	--	--



## SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois vrai/ Parfois faux	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.

**A5** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

01 <input type="radio"/>	Jamais
02 <input type="radio"/>	Moins d'une fois par semaine
03 <input type="radio"/>	1 jour par semaine
04 <input type="radio"/>	2 ou 3 jours par semaine
05 <input type="radio"/>	4 ou 5 jours par semaine
06 <input type="radio"/>	6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont:

	Aucun(e)	OU	Nombre
<b>A6</b> ... des filles?	93 <input type="radio"/>		<input type="text"/>
<b>A7</b> ... des garçons?	94 <input type="radio"/>		<input type="text"/>

**A8** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

0 <input type="radio"/>	Tout le temps
1 <input type="radio"/>	La plupart du temps
2 <input type="radio"/>	Parfois
3 <input type="radio"/>	Rarement
4 <input type="radio"/>	Jamais



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**A9** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette ?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool ?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme ?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. ont déjà pris de la marijuana ?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana ?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A10** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8  Oui → Va à la question A11

9  Non → Va à la question A12

**A11** Qui sont ces personnes? (Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

- 01  Mère
- 02  Père
- 03  Belle-mère
- 04  Beau-père
- 05  Frère
- 06  Soeur
- 07  Grand-père ou grand-mère
- 08  Autre membre de la parenté
- 09  Ami(e) de la famille
- 10  Gardien(ne)
- 11  «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère
- 12  Professeur(e)
- 13  Entraîneur(se) ou animateur(trice) (chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
- 14  Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A12** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec les jeunes de ton âge, comme tes ami(e)s ou tes camarades de classe?

- 15  Très bien, aucun problème
- 16  Assez bien, presque pas de problèmes
- 17  Passablement bien, quelques problèmes
- 18  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 19  Pas bien du tout, des problèmes constants



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**A13**

Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec ta **mère**, ou ta **belle-mère** ou ta **mère nourricière** (en famille d'accueil)?  
**(Réponds au sujet de la mère avec qui tu passes le plus de temps.)**

- 20  Très bien, aucun problème
- 21  Assez bien, presque pas de problèmes
- 22  Passablement bien, quelques problèmes
- 23  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 24  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 25  Je n'ai pas de contact avec ma mère
- 26  Je n'ai pas de mère

**A14**

Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec ton **père**, ou ton **beau-père** ou ton **père nourricier** (en famille d'accueil)?  
**(Réponds au sujet du père avec qui tu passes le plus de temps.)**

- 27  Très bien, aucun problème
- 28  Assez bien, presque pas de problèmes
- 29  Passablement bien, quelques problèmes
- 30  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 31  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 32  Je n'ai pas de contact avec mon père
- 33  Je n'ai pas de père

**A15**

Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec tes **frères** et tes **soeurs** ou **demi-frères** et **demi-soeurs** ou tes **frères** et **soeurs en famille d'accueil**?  
**(Réponds au sujet de ceux avec qui tu passes le plus de temps.)**

- 34  Très bien, aucun problème
- 35  Assez bien, presque pas de problèmes
- 36  Passablement bien, quelques problèmes
- 37  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 38  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 39  Je n'ai pas de contact avec mon (mes) frère(s) ou ma (mes) soeur(s)
- 40  Je n'ai pas de frère ou de soeur



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école
- 1 J'aime bien l'école
- 2 J'aime un peu l'école
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4 Je déteste l'école

**B2** Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans?

8 Oui → **Va à la question B5**

9 Non → **Va à la question B3**

**B3** Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 1 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 2 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 3 Je suis passé(e) d'une école secondaire du premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4 J'ai déménagé
- 5 J'ai été expulsé(e)
- 6 Autre raison

**B4** Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 01 Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02 Planification des devoirs
- 03 Nouveaux professeurs
- 04 Changement de classes
- 05 Me faire de nouveaux amis
- 06 M'orienter dans l'école
- 07 Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08 Autre chose

**B5** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09 Très bien
- 10 Bien
- 11 Dans la moyenne
- 12 Mal
- 13 Très mal



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**B6** Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école:

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir de bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. être toujours à l'heure pour tes cours?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. donner ton opinion en classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**B7** Comment aimes-tu les matières suivantes:

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prend pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Sciences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
e. Éducation physique	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

**B8** À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart) ?

- 0  Tout le temps
- 1  La plupart du temps
- 2  Parfois
- 3  Rarement
- 4  Jamais

**B9** Au cours du dernier mois, combien de fois as-tu manqué un cours SANS permission?

- 01  Jamais
- 02  1 ou 2 fois
- 03  3 ou 4 fois
- 04  5 fois ou plus

**B10** Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu ...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. manqué un jour d'école SANS permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. été suspendu(e) de l'école?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**B11** Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.



	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/> Pas besoin d'aide
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/> Jamais de devoirs
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/> Jamais de devoirs

**B12** À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes ?

- 0  Chaque jour
- 1  Quelques fois par semaine
- 2  Une fois par semaine
- 3  Quelques fois par mois
- 4  Moins d'une fois par mois
- 5  Presque jamais

**B13** Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

**B14** Jusqu'où espères-tu aller dans tes études?

- 0  Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 1  Terminer le secondaire
- 2  Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP
- 3  Obtenir un diplôme universitaire
- 4  Obtenir plus d'un diplôme universitaire
- 5  Je ne sais pas
- 6  Autre

Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**SECTION C À propos de moi**



**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**C2** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1  Entièrement en désaccord
- 2  En désaccord
- 3  D'accord
- 4  Entièrement d'accord

**C3** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5  Entièrement en désaccord
- 6  En désaccord
- 7  D'accord
- 8  Entièrement d'accord

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un ...

**C4** a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

Jamais      1 ou 2 fois      3 ou 4 fois      5 fois ou plus

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>

**C5** a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>

**C6** t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**SECTION D Sentiments et comportements**



**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Quand quelqu'un renverse ou brise quelque chose, j'offre mon aide pour nettoyer.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une chicane, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
cc. Quand un autre jeune échappe des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
ee. Je suis «dans la lune».	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres: je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

**Les prochaines questions portent sur le suicide. Quelques-unes de ces questions peuvent être difficiles à répondre. Réponds du mieux que tu le peux. Ces questions nous aideront à en apprendre davantage sur les jeunes.**

**Rappelle-toi que tu peux poser des questions à l'intervieweur. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.**

**D2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0  Oui, dans la dernière année
- 1  Oui, il y a plus d'un an
- 2  Non, jamais
- 3  Je ne sais pas

**D3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4  Oui, dans la dernière année
- 5  Oui, il y a plus d'un an
- 6  Non, jamais
- 7  Je ne sais pas

**D4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

- 1  Oui
- 2  Non → Va à la question D7



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**D5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3 Jamais/ aucune → Va à la question D7

4 Une fois

5 Plus d'une fois

**D6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

6 Oui

7 Non

**D7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu revenu(e) d'une sortie plus tard qu'à l'heure indiquée par tes parents?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
b. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8
c. as-tu été interrogé(e) par la police au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
d. as-tu été interrogé(e) par un gardien de sécurité, un professeur ou un directeur d'école au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait (vol, vandalisme, autre chose)?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8
e. as-tu fait une fugue?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
f. as-tu volé quelque chose dans une école ou un magasin?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8
g. as-tu pris de l'argent à tes parents sans permission?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
h. es-tu entré(e) par effraction, ou t'es-tu faulxé(e) dans une maison ou un édifice avec l'intention de voler un objet?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8
i. as-tu utilisé, acheté, ou essayé de vendre une chose alors que tu savais qu'elle avait été volée?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
j. as-tu endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas (par exemple, une bicyclette, une voiture, du mobilier d'école, brisé une vitre, écrit des graffitis)?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8
k. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux (par exemple, parce qu'il saignait ou avait une fracture)?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



★  
D7

Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
l. t'es-tu battu(e) en frappant quelqu'un autrement qu'à mains nues (par exemple, avec un bâton, une matraque, un couteau, une pierre)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. as-tu porté un couteau sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. as-tu porté sur toi une arme à feu dans un autre but que pour chasser ou pour tirer sur une cible?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. as-tu porté sur toi une autre arme tel un bâton ou une matraque?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
p. as-tu menacé quelqu'un dans le but de prendre son argent ou autre chose?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
q. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
r. as-tu acheté ou obtenu de la drogue pour ta consommation personnelle ou pour celle de quelqu'un d'autre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
s. as-tu essayé de toucher les parties intimes du corps d'une autre personne (tout en sachant qu'elle s'y opposerait probablement)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
t. as-tu essayé de forcer quelqu'un à avoir une relation sexuelle avec toi?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
u. as-tu pris, sans permission, une voiture, une moto ou un bateau?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
v. as-tu volontairement mis le feu à un édifice, à une voiture ou à autre chose qui ne t'appartenait pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

D8

Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

- 1  Oui  
2  Non



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**SECTION E Activités**

**E1** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu ...

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>SANS</b> entraîneur ou instructeur (fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports <b>AVEC</b> un entraîneur ou un instructeur, à part de la classe d'éducation physique (des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours, à part de la classe d'éducation physique?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, les clubs 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles à coller, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E2** Dans tes activités, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

1  Oui

2  Non

**E3** Combien de fois lis-tu pour ton plaisir (pas pour l'école)?

07  Tous les jours

08  Quelques fois par semaine

09  Une fois par semaine

10  Quelques fois par mois

11  Moins d'une fois par mois

12  Presque jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**E4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** en: **(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

- 1  Faisant des activités à l'école (comité de l'annuaire, patrouille scolaire, conseil étudiant, etc.)
- 2  Travaillant pour une cause (banque d'alimentation, défense de l'environnement, etc.)
- 3  Recueillant des fonds (pour une oeuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)
- 4  Faisant du travail communautaire (aider dans un hôpital, travailler pour une organisation communautaire, etc.)
- 5  Faisant du travail pour des voisins ou de la parenté (tondre la pelouse, garder des enfants, ou déneiger l'entrée d'un voisin, etc.)
- 6  Faisant d'autres activités bénévoles (non payées)
- 7  Je n'ai pas fait d'activités sans être payé(e) → **Va à la question E6**

---

**E5** Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)**?

- 01  Tous les jours
- 02  Quelques fois par semaine
- 03  Une fois par semaine
- 04  Quelques fois par mois
- 05  Moins d'une fois par mois

---

**E6** En moyenne, environ combien d'heures par jour regardes-tu la télévision ou des films vidéos?

- 01  Je ne regarde pas la télévision ou des films vidéos
- 02  Moins d'une heure par jour
- 03  1 à 2 heures par jour
- 04  3 à 4 heures par jour
- 05  5 à 6 heures par jour
- 06  7 heures ou plus par jour

---

**E7** As-tu accès à un ordinateur **chez toi**?

- 1  Oui
- 2  Non

---

**E8** As-tu accès à l'Internet **chez toi**?

- 3  Oui
- 4  Non

---

**E9** En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une soeur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- 01  Je n'ai pas de frère ou de soeur
- 02  Je ne passe pas de temps pour garder une soeur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là
- 03  Moins d'une heure par jour
- 04  1 à 2 heures par jour
- 05  3 à 4 heures par jour
- 06  5 à 6 heures par jour
- 07  7 heures ou plus par jour

---

**E10** En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu seul(e) à la maison quand personne d'autre n'est là?

- 08  Je ne passe pas de temps seul(e) à la maison quand personne d'autre n'est là
- 09  Moins d'une heure par jour
- 10  1 à 2 heures par jour
- 11  3 à 4 heures par jour
- 12  5 à 6 heures par jour
- 13  7 heures ou plus par jour



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**







S'il te plaît, réponds aux questions suivantes sur le tabac, l'alcool ou la drogue même si tu n'as pas fumé, bu de l'alcool ou pris de la drogue.

Sois aussi honnête que tu le peux - tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne découvre qui a rempli chaque questionnaire.

**F1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

- <sup>01</sup> Je n'ai jamais fumé → Va à la question F4
- <sup>02</sup> J'ai seulement pris quelques bouffées

- <sup>03</sup> Je ne fume plus → Va à la question F3

**OU**  
Je fume ...

- <sup>04</sup> Quelques fois par année
- <sup>05</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>06</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>07</sup> Environ 3 à 5 jours pa semaine
- <sup>08</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumés-tu d'habitude?

--	--

 nombre de cigarettes

**F3** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

- <sup>98</sup> Je n'ai jamais fait cela.

**OU**

J'avais 

--	--

 ans.



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool est:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ 1 once et demie de spiritueux.



**F4** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

<sup>01</sup> Je n'ai jamais bu un verre d'alcool

<sup>02</sup> J'ai n'ai bu que quelques gorgées

→ Va à la question F9

<sup>03</sup> J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)

<sup>04</sup> Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

<sup>05</sup> Quelques fois par année

<sup>06</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>07</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>08</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>09</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F5** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**F6** T'es-tu déjà soulé(e)?

<sup>1</sup> Oui

<sup>2</sup> Non → Va à la question F9

**F7** Quel âge avais-tu quand tu t'es soulé(e) pour la première fois?

J'avais   ans.

**F8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

<sup>01</sup> Jamais

<sup>02</sup> Quelque fois

<sup>03</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>04</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>05</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>06</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.

**F9** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis ("joint", "pot", "herbe", "hash") **au cours des 12 derniers mois:**

- <sup>01</sup> Je n'ai jamais essayé
- <sup>02</sup> J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...**

- <sup>03</sup> Quelques fois
- <sup>04</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>05</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>06</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>07</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F10** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois:**

	Je n'ai jamais pris cette drogue		Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...				
			12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	<input type="radio"/> <sup>01</sup>	<input type="radio"/> <sup>02</sup>	<input type="radio"/> <sup>03</sup>	<input type="radio"/> <sup>04</sup>	<input type="radio"/> <sup>05</sup>	<input type="radio"/> <sup>06</sup>	<input type="radio"/> <sup>07</sup>
b. Colle ou solvants	<input type="radio"/> <sup>08</sup>	<input type="radio"/> <sup>09</sup>	<input type="radio"/> <sup>10</sup>	<input type="radio"/> <sup>11</sup>	<input type="radio"/> <sup>12</sup>	<input type="radio"/> <sup>13</sup>	<input type="radio"/> <sup>14</sup>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin: "downers", "uppers", tranquillisants, etc.	<input type="radio"/> <sup>15</sup>	<input type="radio"/> <sup>16</sup>	<input type="radio"/> <sup>17</sup>	<input type="radio"/> <sup>18</sup>	<input type="radio"/> <sup>19</sup>	<input type="radio"/> <sup>20</sup>	<input type="radio"/> <sup>21</sup>
d. Autres drogues comme le crack, la cocaïne, l'héroïne, "speed", "ecstasy", etc.	<input type="radio"/> <sup>22</sup>	<input type="radio"/> <sup>23</sup>	<input type="radio"/> <sup>24</sup>	<input type="radio"/> <sup>25</sup>	<input type="radio"/> <sup>26</sup>	<input type="radio"/> <sup>27</sup>	<input type="radio"/> <sup>28</sup>

Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**F11**

Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes **pour la première fois**:

Je n'ai jamais pris cette drogue

J'en ai pris pour la première fois quand j'avais ...

a. Marijuana et produits du cannabis

<sup>01</sup>

**OU**

ans

b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques

<sup>02</sup>

**OU**

ans

c. Colle ou solvants

<sup>03</sup>

**OU**

ans

d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; "downers", "uppers", tranquillisants, ritalin, etc.

<sup>04</sup>

**OU**

ans

e. Autres drogues comme le crack, la cocaïne, l'heroïne, "speed", "ecstasy", etc.

<sup>05</sup>

**OU**

ans

Pour information seulement



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**Ma mère**

**G1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup> ta mère biologique?
- <sup>02</sup> ta mère adoptive?
- <sup>03</sup> ta belle-mère?
- <sup>04</sup> ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup> une autre personne?

**OU**

<sup>06</sup> Je n'ai pas de contact avec ma mère

→ **Va à la question G4**

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/ pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>	<sup>5</sup> <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup> Très proche
- <sup>2</sup> Assez proche
- <sup>3</sup> Pas très proche



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★  
**Mon père**

**G4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il...  
(Indique une seule réponse)

- 01 ton père biologique?
- 02 ton père adoptif?
- 03 ton beau-père?
- 04 ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne?

**OU**

06 Je n'ai pas de contact avec mon père

→ **Va à la question G7**

**G5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/ pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8

**G6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- 1 Très proche
- 2 Assez proche
- 3 Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**G7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- 0 Très bien
- 1 Assez bien
- 2 Pas très bien
- 3 Ne s'applique pas



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**G8**

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	Je ne sais pas	Ne s'applique pas
a. À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton(ta)(tes) frère(s) et soeur(s)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>
b. À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>

**G9** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. me harcèlent (m'achalent) à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et crient après moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(é).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



★  
G10

Tes parents te laissent décider ...

	Presque jamais	Parfois	Souvent	Toujours
a. l'heure à laquelle tu dois te coucher pendant les soirs de la semaine.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. avec qui tu te tiens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. du temps que tu passes à regarder la télévision.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.







**H1** En général, dirais-tu que ta santé est ...

1  excellente?  
 2  très bonne?  
 3  bonne?  
 4  passable?  
 5  mauvaise?

**H2** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e))

6   Pieds 7   Pouces

**OU**

8  Mètre 9   Centimètres

**H3** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e))

1    Livres

**OU**

2    Kilogrammes

**Les jeunes ont parfois des problèmes de santé qui peuvent être ou non liés au stress, et qui peuvent affecter d'autres aspects de leur vie. Tes réponses aux questions suivantes nous aideront à dresser un portrait général de ta santé.**

**H4** Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

	Rarement ou jamais	Environ 1 fois par mois	Environ 1 fois par semaine	Plus d'une fois par semaine	Presque chaque jour
a. Mal de tête.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. Mal d'estomac.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Mal de dos.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. De la difficulté à s'endormir.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**H5** À quelle fréquence te sers-tu d'une ceinture de sécurité lorsque tu es en auto?

5  Toujours  
 6  Souvent  
 7  Parfois  
 8  Très peu souvent ou jamais  
 9  Il n'y a pas de ceinture habituellement où je m'assois

**H6** À quelle fréquence portes-tu un casque lorsque tu es en bicyclette?

0  Toujours  
 1  Souvent  
 2  Parfois  
 3  Très peu souvent ou jamais  
 4  Je n'utilise pas de bicyclette

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.** ★



**H7** Durant une semaine d'école (de lundi à vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

5 Jamais

6 1 ou 2 jours

7 3 ou 4 jours

8 Tous les jours d'école

---

**H8** Dirais-tu que tu ...

1 essaies de perdre du poids?

2 essaies de gagner du poids?

3 essaies de rester au même poids?

4 n'essaies pas de faire quoi que ce soit avec ton poids

**Puberté**

**Nous savons que les prochaines questions peuvent être difficiles à répondre, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes gens peuvent affecter différents aspects de leur vie.**

**H9** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

1 Je n'en ai pas encore

2 Je commence tout juste à en avoir

3 J'en ai déjà pas mal

4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

**Les garçons vont à la question H12**

**Pour les filles seulement**

**H10** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir

6 Ils commencent tout juste à grossir

7 Ils ont déjà pas mal grossi

8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

---

**H11** As-tu commencé à être menstruée? (à avoir tes règles)?

1 Oui

2 Non

**Les filles vont à la question H14**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



### Pour les garçons seulement

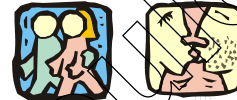
**H12** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5  Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6  Elle commence tout juste à changer
- 7  Elle a déjà bien changé
- 8  Je pense qu'elle a fini de changer

**H13** As-tu des poils au visage?

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

### Relations amoureuses



**H14** À quel âge, si c'est le cas, as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

- 93  Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la section I**

OU

J'avais   ans

**H15** As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

- 1  Oui → **Va à la question H16**

- 2  Non → **Va à la question H17**

**H16** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école?

- 05  Jamais
- 06  Moins d'une fois par semaine
- 07  1 jour par semaine
- 08  2 ou 3 jours par semaine
- 09  4 ou 5 jours par semaine
- 10  6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



H17

Combien de fois as-tu eu les expériences suivantes avec un «chum» ou une «blonde»?

Jamais

Une fois

Quelques fois

Souvent

a. Se donner des baisers.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Se caresser au-dessus de la taille.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Se caresser sous la taille.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Avoir des relations sexuelles (aller jusqu'au bout).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

Pour information seulement



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.







**Merci beaucoup de nous avoir aidés.  
Tes commentaires sont importants.**

**J1** Environ combien de temps as-tu pris pour compléter ce questionnaire?

- <sup>01</sup> Moins de 20 minutes
- <sup>02</sup> 20 à 29 minutes
- <sup>03</sup> 30 à 39 minutes
- <sup>04</sup> 40 à 49 minutes
- <sup>05</sup> 50 à 59 minutes
- <sup>06</sup> 60 minutes ou plus

**Quand tu auras terminé :**



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

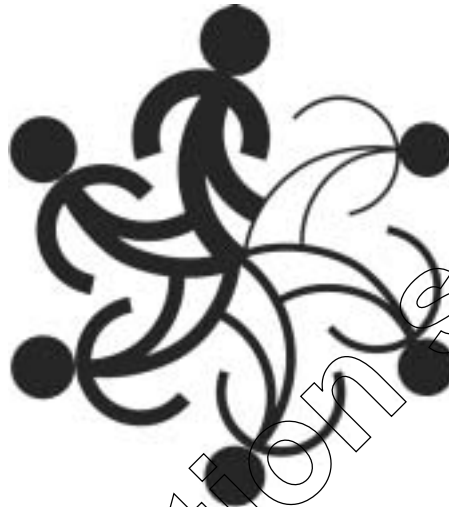
Livret 22F

Cycle 4

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en  
vertu de la Loi sur la statistique,  
Lois révisées du Canada, 1985,  
chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,  
lis les instructions à la page suivante.**

<b>A. Comment ce questionnaire a-t-il été complété?</b>		<b>B. Le répondant avait-il complété le questionnaire <u>avant</u> l'entrevue?</b>	
1 <input type="radio"/>	Au téléphone	1 <input type="radio"/>	Oui
2 <input type="radio"/>	Dans le ménage - par le répondant	2 <input type="radio"/>	Non
3 <input type="radio"/>	Dans le ménage - par l'intervieweur		

**À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT**

N° de la personne	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>			
Prénom de l'enfant	<input type="text"/>											
N° de tâche	<input type="text"/>					N° du questionnaire	<input type="text"/>	D	-	4	2	-

8-5300-398.2: 2000-07-26 SQC/HLD-040-75020

# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.  
 1 J'aime bien l'école.  
 2 J'aime un peu l'école.  
 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.  
 4 Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

99 Aucune

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**





Indique, s'il te plaît, l'heure du début.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ Parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu vois ou avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.

**A5** Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.

0 <input type="radio"/>	Faux
1 <input type="radio"/>	Plutôt faux
2 <input type="radio"/>	Parfois faux/Parfois vrai
3 <input type="radio"/>	Plutôt vrai
4 <input type="radio"/>	Vrai

**A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

01 <input type="radio"/>	Jamais
02 <input type="radio"/>	Moins d'une fois par semaine
03 <input type="radio"/>	1 jour par semaine
04 <input type="radio"/>	2 ou 3 jours par semaine
05 <input type="radio"/>	4 ou 5 jours par semaine
06 <input type="radio"/>	6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont :

	Aucun(e)	OU	Nombre
<b>A7</b> ... des filles?	93 <input type="radio"/>		<input type="text"/> <input type="text"/>
<b>A8</b> ... des garçons?	94 <input type="radio"/>		<input type="text"/> <input type="text"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★  
**A9**

À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

- 0  Tout le temps  
 1  La plupart du temps  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais

**A10**

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. ont déjà pris de la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A11**

Depuis le début de cette année scolaire, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. ont manqué une journée de classe sans permission?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. ont été suspendu(e)s de l'école?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
d. ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A12**

Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

	Rarement ou jamais	Parfois	La plupart du temps	Tout le temps
a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**A13** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8 Oui → **Va à la question A14**

9 Non → **Va à la section A15**

**A14** Qui sont ces personnes?  
(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

- 01 Mère
- 02 Père
- 03 Belle-mère
- 04 Beau-père
- 05 Frère
- 06 Soeur
- 07 Grand-père ou grand-mère
- 08 Autre membre de la parenté
- 09 Ami(e) de la famille
- 10 «Blonde» de ton père ou «zhum» de ta mère
- 11 Professeur(e)/conseiller(ère) à l'école
- 12 Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
- 13 Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A15** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s) (y compris ton (ta) (tes) demi-frère(s) et demi-soeur(s))?

- 14 Très proche
- 15 Assez proche
- 16 Pas très proche
- 17 Je n'ai pas de contact avec mon (ma) (mes) frère(s) et soeur(s)
- 18 Je n'ai pas de frère ou de soeur



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école
- 1  J'aime bien l'école
- 2  J'aime un peu l'école
- 3  Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4  Je déteste l'école

**B2** Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans?

- 8  Oui → Va à la question B5
- 9  Non → Va à la question B3

**B3** Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 1  Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 2  Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 3  Je suis passé(e) d'une école secondaire de premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4  J'ai déménagé
- 5  J'ai été expulsé(e)
- 6  Autre raison

**B4** Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 01  Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02  Planification des devoirs
- 03  Nouveaux professeurs
- 04  Changement de classes
- 05  Me faire de nouveaux amis
- 06  M'orienter dans l'école
- 07  Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08  Autre chose

**B5** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09  Très bien
- 10  Bien
- 11  Dans la moyenne
- 12  Mal
- 13  Très mal



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**B6**

Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école :

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir de bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. être toujours à l'heure pour tes cours?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. donner ton opinion en classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**B7**

Comment aimes-tu les matières suivantes :

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Sciences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
e. Éducation physique	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

**B8**

À quel point les étudiants de **ton école** ont-ils un sentiment d'appartenance à l'école?

- 0  Presque tous les étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 1  La plupart des étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 2  Quelques étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 3  Très peu d'étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

**B9**

À quel point **as-tu** un sentiment d'appartenance à ton école?

- 01  Beaucoup
- 02  Un peu
- 03  Très peu
- 04  Pas du tout



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**B10** À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

- 0  Tout le temps  
 1  La plupart du temps  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais

★

**B11** Au cours des 3 derniers mois, combien de fois as-tu participé aux activités suivantes à l'école (en dehors de ta classe)?

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. Pratiqué des sports ou fait des activités physiques SANS entraîneur ou instructeur (de la balle molle à la récréation, etc.)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Pratiqué des sports AVEC un entraîneur ou instructeur, à part de la classe d'éducation physique (dans les équipes scolaires)?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
c. Participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou d'autres cours à part de la classe d'éducation physique?	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
d. Participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
e. Participé à un club ou groupe scolaire comme le comité de l'annuaire, le club de photographie ou le conseil étudiant?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>

★

**B12** Au cours du dernier mois, combien de fois as-tu manqué un cours SANS permission?

- 01  Jamais  
 02  1 ou 2 fois  
 03  3 ou 4 fois  
 04  5 fois ou plus

★

**B13** Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu ...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. manqué un jour d'école SANS permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. été suspendu(e) de l'école?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★

★  
**B14** As-tu déjà décroché de l'école pour plus d'une semaine?

<sup>01</sup>  Oui → Va à la question B15

<sup>02</sup>  Non → Va à la question B16

**B15** La dernière fois que tu as décroché, combien de temps as-tu manqué l'école?

1  Moins d'un mois

2  1-3 mois

3  4-6 mois

4  Plus de 6 mois

**B16** Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.



	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	<sup>00</sup> <input type="radio"/>	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/> Pas besoin d'aide
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	<sup>00</sup> <input type="radio"/>	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/> Jamais de devoirs
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	<sup>06</sup> <input type="radio"/>	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/> Jamais de devoirs

**B17** À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes?

0  Chaque jour

1  Quelques fois par semaine

2  Une fois par semaine

3  Quelques fois par mois

4  Moins d'une fois par mois

5  Jamais

★  
Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★

**B18**

Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

**B19**

Jusqu'où espères-tu aller dans tes études?

- 0  Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 1  Terminer le secondaire
- 2  Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP
- 3  Obtenir un diplôme universitaire
- 4  Obtenir plus d'un diplôme universitaire
- 5  Je ne sais pas
- 6  Autre



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.







**SECTION C À propos de moi**



**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**C2** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

1  Entièrement en désaccord  
 2  En désaccord  
 3  D'accord  
 4  Entièrement d'accord

**C3** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

5  Entièrement en désaccord  
 6  En désaccord  
 7  D'accord  
 8  Entièrement d'accord

**C4** Voici une série d'événements qui peuvent directement préoccuper les jeunes. As-tu déjà vécu personnellement un de ces événements?

	Oui	Non
a. Une grosse peine d'amour.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Une grossesse ou un avortement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La mort d'un proche.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. Un autre événement difficile; précise :	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
_____		
_____		



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**C5** Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause ...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un ...

**C6** a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>

**C7** a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>

**C8** t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**SECTION D Sentiments et comportements**



**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Quand quelqu'un renverse ou brise quelque chose, j'offre mon aide pour nettoyer.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une chicane, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





<b>D1</b>	Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.	<b>Jamais ou faux</b>	<b>Parfois ou assez vrai</b>	<b>Souvent ou très vrai</b>
	t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	cc. Quand un autre jeune échappe des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	ee. Je suis «dans la lune».	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres : je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



Les prochaines questions portent sur le suicide. Quelques-unes de ces questions peuvent être difficiles à répondre. Réponds du mieux que tu le peux. Ces questions nous aideront à en apprendre davantage sur les jeunes.

Rappelle-toi que tu peux poser des questions à l'intervieweur. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

**D2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0  Oui, dans la dernière année
- 1  Oui, il y a plus d'un an
- 2  Non, jamais
- 3  Je ne sais pas

**D3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4  Oui, dans la dernière année
- 5  Oui, il y a plus d'un an
- 6  Non, jamais
- 7  Je ne sais pas

**D4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

1  Oui

2  Non → Va à la question D7

**D5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3  Jamais/ aucune → Va à la question D7

4  Une fois

5  Plus d'une fois

**D6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

6  Oui

7  Non

**D7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

Jamais      1 ou 2 fois      3 ou 4 fois      5 fois ou plus

a. es-tu revenu(e) d'une sortie plus tard qu'à l'heure indiquée par tes parents?

1

2

3

4

b. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?

5

6

7

8

c. as-tu été interrogé(e) par la police au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait?

1

2

3

4



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**D7**

Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
--	--------	-------------	-------------	----------------

d. as-tu été interrogé(e) par un gardien de sécurité, un professeur ou un directeur d'école au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait (vol, vandalisme, autre chose)?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

e. as-tu déjà fait une fugue?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

f. as-tu déjà volé quelque chose dans une école ou un magasin?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

g. as-tu pris de l'argent à tes parents sans permission?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

h. es-tu entré(e) par effraction, ou t'es-tu faulilé(e) dans une maison ou un édifice avec l'intention de voler un objet?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

i. as-tu utilisé, acheté, ou essayé de vendre une chose alors que tu savais qu'elle avait été volée?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

j. as-tu endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas (par exemple, une bicyclette, une voiture, du mobilier d'école, brisé une vitre, écrit des graffitis)?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

k. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux (par exemple, parce qu'il saignait ou avait une fracture)?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

l. t'es-tu battu(e) en frappant quelqu'un autrement qu'à mains nues (par exemple, avec un bâton, une matraque, un couteau, une pierre)?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

m. as-tu porté un couteau sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

n. as-tu porté sur toi une arme à feu dans un autre but que pour chasser ou pour tirer sur une cible?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

o. as-tu porté sur toi une autre arme tel un bâton ou une matraque?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

p. as-tu menacé quelqu'un dans le but de prendre son argent ou autre chose?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

q. as-tu vendu de la drogue?

1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------

r. as-tu acheté ou obtenu de la drogue pour ta consommation personnelle ou pour celle de quelqu'un d'autre?

5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>
---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**D7**

Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
--	--------	-------------	-------------	----------------

s. as-tu essayé de toucher les parties intimes du corps d'une autre personne (tout en sachant qu'elle s'y opposerait probablement)?

1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

t. as-tu essayé de forcer quelqu'un à avoir une relation sexuelle avec toi?

5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

u. as-tu pris, sans permission, une voiture, une moto ou un bateau?

1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

v. as-tu volontairement mis le feu à un édifice, à une voiture ou à autre chose qui ne t'appartenait pas?

5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

**D8**

Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui

2  Non

Pour information seulement



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**E1** AILLEURS QU'À L'ÉCOLE, au cours des 12 derniers mois combien de fois as-tu...

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>SANS</b> entraîneur ou instructeur (fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports <b>AVEC</b> un entraîneur ou un instructeur (des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours (toujours organisés ailleurs qu'à l'école)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique (encore ailleurs qu'à l'école)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, les clubs 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles à coller, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E2** Dans tes activités à l'école ou ailleurs, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

1  Oui  
2  Non

**E3** En excluant pour l'école ou pour le travail, à quelle fréquence...

	Chaque jour	Chaque semaine	Chaque mois	Plusieurs fois par année	Jamais
a. vas-tu à la bibliothèque municipale?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. écris-tu des lettres, des poèmes, des histoires, un journal, etc.?	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. lis-tu les journaux ou les magazines?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d. lis-tu des livres?	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.







**E4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** en: **(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

- 1  Travaillant pour une cause (banque d'alimentation, défense de l'environnement, etc.)
- 2  Recueillant des fonds (pour une oeuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)
- 3  Faisant du travail communautaire (aider dans un hôpital, travailler pour une organisation communautaire, etc.)
- 4  Faisant du travail pour des voisins ou des proches (tondre la pelouse, garder des enfants, déneiger l'entrée d'un voisin, etc.)
- 5  Faisant d'autres activités bénévoles (non payées)
- 6  Je n'ai pas fait d'activités sans être payé(e) → **Va la question E6**

---

**E5** Au cours des 12 derniers mois à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)**?

- 01  Tous les jours
- 02  Quelques fois
- 03  Une fois par semaine
- 04  Quelques fois par mois
- 05  Moins d'une fois par mois

---

**E6** En moyenne, environ combien d'heures par jour regardes-tu la télévision ou des films vidéos?

- 01  Je ne regarde pas la télévision ou des films vidéos
- 02  Moins d'une heure par jour
- 03  1 à 2 heures par jour
- 04  3 à 4 heures par jour
- 05  5 à 6 heures par jour
- 06  7 heures ou plus par jour

---

**E7** As-tu accès à un ordinateur **chez toi**?

- 1  Oui
- 2  Non

---

**E8** As-tu accès à un grand réseau/réseau élargi (p.ex. Internet) à la maison?

- 3  Oui
- 4  Non

---

**E9** En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une soeur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- 01  Je n'ai pas de frère ou de soeur
- 02  Je ne passe pas de temps pour garder une soeur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là
- 03  Moins d'une heure par jour
- 04  1 à 2 heures par jour
- 05  3 à 4 heures par jour
- 06  5 à 6 heures par jour
- 07  7 heures ou plus par jour



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





S'il te plaît, réponds aux questions suivantes sur le tabac, l'alcool ou la drogue même si tu n'as pas fumé, bu de l'alcool ou pris de la drogue.

Sois aussi honnête que tu le peux - tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne découvre qui a rempli chaque questionnaire.

**F1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

<sup>01</sup> Je n'ai jamais fumé

→ Va à la question F4

<sup>02</sup> J'ai seulement pris quelques bouffées

<sup>03</sup> Je ne fume plus

→ Va à la question F3

**OU**

**Je fume...**

<sup>04</sup> Quelques fois par année

<sup>05</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>06</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>07</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>08</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

--	--

Nombre de cigarettes

**F3** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

<sup>98</sup> Je n'ai jamais fait cela.

**OU**

J'avais 







 ans.



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool est :

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ un once et demi de spiritueux.



**F4** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

- 01 Je n'ai jamais bu un verre d'alcool → **Va à la question F9**
- 02 Je n'ai bu que quelques gorgées

03 J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)

04 Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

05 Quelques fois par année

06 Environ 1 ou 2 fois par mois

07 Environ 1 ou 2 jours par semaine

08 Environ 3 à 5 jours par semaine

09 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F5** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**F6** T'es-tu déjà soulé(e)?

1 Oui

2 Non → **Va à la question F9**

**F7** Quel âge avais-tu quand tu t'es soulé(e) pour la première fois?

J'avais   ans.

**F8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

01 Jamais

02 Quelques fois

03 Environ 1 ou 2 fois par mois

04 Environ 1 ou 2 jours par semaine

05 Environ 3 à 5 jours par semaine

06 Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**F9** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis ("joint", "pot", "herbe", "hash") **au cours des 12 derniers mois:**

- 01  Je n'ai jamais essayé
- 02  J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...**

- 03  Quelques fois
- 04  Environ 1 ou 2 fois par mois
- 05  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 06  Environ 3 à 5 jours par semaine
- 07  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F10** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois:**

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, champignons magiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Colle ou solvants	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; "downers", "uppers", tranquillisants, ritalin, etc.	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d. Autres drogues comme le crack, la cocaïne, l'heroïne, "speed", "l'ecstasy", etc.	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>

**Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.**

**F11** Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes **pour la première fois:**

	Je n'ai jamais pris cette drogue	OU	J'en ai pris pour la première fois quand j'avais...
a. Marijuana et produits du cannabis	01 <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	02 <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
c. Colle ou solvants	03 <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; "downers", "uppers", tranquillisants, ritalin, etc.	04 <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
e. Autres drogues comme le crack, la cocaïne, l'heroïne, "speed", "l'ecstasy", etc.	05 <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**Ma mère**

**G1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...  
(Indique une seule réponse.)

- 01 ta mère biologique?
- 02 ta mère adoptive?
- 03 ta belle-mère?
- 04 ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne?

**OU**

06 Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question G4**

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente :

	Beaucoup	Assez	Très peu/ Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- 1 Très proche
- 2 Assez proche
- 3 Pas très proche

★ **Mon père** ★

**G4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il... (Indique une seule réponse.)

- 01 ton père biologique?
- 02 ton père adoptif?
- 03 ton beau-père?
- 04 ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne?

**OU**

- 06 Je n'ai pas de contact avec mon père

→ **Va à la question G7**

**G5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente :

**Beaucoup**                      **Assez**                      **Très peu/  
Pas du tout**

a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?

0                       1                       2

b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?

3                       4                       5

c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?

6                       7                       8

**G6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- 1 Très proche
- 2 Assez proche
- 3 Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**G7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- 0 Très bien
- 1 Assez bien
- 2 Pas très bien
- 3 Ne s'applique pas



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**G8**

a. À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

Jamais Rarement Parfois Souvent Toujours Je ne sais pas Ne s'applique pas

01 02 03 04 05 06 07

b. À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

08 09 10 11 12 13 14

**G9**

Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents ... Jamais Rarement Parfois Souvent Toujours

a. me sourient. 5 6 7 8 9

b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais. 0 1 2 3 4

c. oublie vite un règlement qu'ils ont établi. 5 6 7 8 9

d. me font des compliments. 0 1 2 3 4

e. me laissent sortir n'importe quel soir. 5 6 7 8 9

f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors. 0 1 2 3 4

g. me harcèlent (m'achalent) à propos de petites choses. 5 6 7 8 9

h. écoutent mes idées et mes opinions. 0 1 2 3 4

i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose. 3 6 7 8 9

j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient. 0 1 2 3 4

k. se fâchent contre moi et crient après moi. 5 6 7 8 9

l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(e). 0 1 2 3 4

m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment. 5 6 7 8 9

n. parlent des bonnes choses que je fais. 0 1 2 3 4

o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite. 5 6 7 8 9

p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur. 0 1 2 3 4

q. me frappent ou menacent de le faire. 5 6 7 8 9

r. semblent être fiers des choses que je fais. 0 1 2 3 4

s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais. 5 6 7 8 9

t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis. 0 1 2 3 4



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**H1** En général, dirais-tu que ta santé est ...

- 1  excellente?
- 2  très bonne?
- 3  bonne?
- 4  passable?
- 5  mauvaise?

**H2** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

6   Pieds      7   Pouces

OU

8  Mètre      9   Centimètres

**H3** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

1    Livres

OU

2    Kilogrammes

**Les jeunes ont parfois des problèmes de santé qui peuvent être ou non liés au stress et qui peuvent affecter d'autres aspects de leur vie. Tes réponses aux questions suivantes nous aideront à dresser un portrait général de ta santé.**

**H4** Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

	Rarement ou jamais	Environ 1 fois par mois	Environ 1 fois par semaine	Plus d'une fois par semaine	Presque chaque jour
a. Mal de tête.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. Mal d'estomac.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Mal de dos.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. De la difficulté à s'endormir.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**H5** Durant une semaine d'école (du lundi à vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

- 5  Jamais
- 6  1 ou 2 jours par semaine
- 7  3 ou 4 jours par semaine
- 8  Tous les jours d'école

**H6** Dirais-tu que tu ...

- 1  essaies de perdre du poids?
- 2  essaies de gagner du poids?
- 3  essaies de rester au même poids?
- 4  n'essaies pas de faire quoi que ce soit avec ton poids



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**







## Puberté

Nous savons que les prochaines questions peuvent être difficiles à répondre, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes gens peuvent affecter différents aspects de leur vie.

**H7** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

Les garçons vont à la question H10

## Pour les filles seulement

**H8** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6 Ils commencent tout juste à grossir
- 7 Ils ont déjà pas mal grossi
- 8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

**H9** Si tu as commencé à être menstruée (à avoir tes règles), quel âge avais-tu la première fois?

J'avais

ans et

mois

OU

- 99 Je n'ai pas encore commencé à être menstruée

Les filles vont à la question H12

## Pour les garçons seulement

**H10** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5 Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6 Elle commence tout juste à changer
- 7 Elle a déjà bien changé
- 8 Je pense qu'elle a fini de changer



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**H11** As-tu des poils au visage?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

## Relations amoureuses



**H12** À quel âge, si c'est le cas, as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

- 93 Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question H17**

OU

J'avais   ans

**H13** As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

- 1 Oui → **Va à la question H14**

- 2 Non → **Va à la question H16**

**H14** Depuis quand sortez-vous ensemble?

- 03 Moins d'un mois
- 04 1 mois à 5 mois
- 05 6 mois à 1 an
- 06 Plus d'un an

**H15** À peu près combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école?

- 09 Jamais
- 10 Moins d'une fois par semaine
- 11 1 jour par semaine
- 12 2 ou 3 jours par semaine
- 13 4 ou 5 jours par semaine
- 14 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



★  
**H16** Au cours des 12 derniers mois, combien de «chums» ou de «blondes» as-tu eu?

- <sup>11</sup> Aucun(e)  
 <sup>12</sup> 1  
 <sup>13</sup> 2 ou 3  
 <sup>14</sup> 4 ou 5  
 <sup>15</sup> 6 ou plus

**Les questions ci-dessous portent sur tes expériences sexuelles consentantes. Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.**

**Tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne peut découvrir qui a rempli chaque questionnaire.**

**H17** As-tu déjà eu une relation sexuelle?

<sup>8</sup> Oui → **Va à la question H18**

<sup>9</sup> Non → **Va à la section I**

**H18** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle pour la première fois?

J'avais   ans

**H19** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle pour la première fois?

Il/ou-elle avait   ans

**OU**


<sup>99</sup> Je ne sais pas

**H20** La dernière fois que tu as eu une relation sexuelle, avez-vous utilisé un condom?

- <sup>1</sup> Oui  
 <sup>2</sup> Non

**H21** Est-ce que toi et/ou ton/ta partenaire avez utilisé d'autres méthodes de contraception (pilule contraceptive, diaphragme etc.) la dernière fois que vous avez eu une relation sexuelle?

- <sup>3</sup> Oui  
 <sup>4</sup> Non  
 <sup>5</sup> Je ne sais pas

★  
 **Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**Souvent, les jeunes gagnent de l'argent soit en faisant différents petits travaux tels que garder des enfants, tondre la pelouse et ramasser des feuilles mortes, soit en ayant un travail plus régulier chez un employeur (à plein temps ou à temps partiel) tel que cuisinier(e) dans un restaurant ou vendeur(se) dans un magasin. La plupart du temps, ces travaux sont payés, mais parfois ils ne le sont pas. Les questions suivantes portent sur tous les genres de travaux, qu'ils soient payés ou non.**

**Travail durant l'année scolaire**

**11** Depuis le début de l'année scolaire, as-tu travaillé ...

- |                                                                                                                                              | <b>Oui</b>               | <b>Non</b>               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou un restaurant)?                                                                | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> |
| b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)? | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |
| c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?                                                                          | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> |
| d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)?                                                                            | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/> |

**Si tu n'as pas travaillé depuis le début de l'année scolaire → Va à la question 18**

**12** La semaine dernière, as-tu travaillé ...

- |                                                                                                                                              | <b>Oui</b>               | <b>Non</b>               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou un restaurant)?                                                                | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> |
| b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)? | 11 <input type="radio"/> | 12 <input type="radio"/> |
| c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?                                                                          | 13 <input type="radio"/> | 14 <input type="radio"/> |
| d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)?                                                                            | 15 <input type="radio"/> | 16 <input type="radio"/> |

**Si tu n'as pas travaillé du tout la semaine dernière → Va à la question 16**

**13** Pense à l'emploi que tu as occupé la plupart du temps la semaine dernière : quel genre de travail faisais-tu? (Indique une seule réponse.)

- 1  Travail dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- 2  Travail dans un magasin (dépanneur, épicerie, station-service, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- 3  Travail dans un autre genre de service (p. ex. construction, hôpital, bureau, aréna, etc.)
- 4  Différents petits travaux comme garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin, distribuer des circulaires, etc.)
- 5  Travail à la ferme ou l'entreprise de ta famille
- 6  Autre genre de travail. Précise :  
\_\_\_\_\_



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**14** En pensant au même emploi, combien d'heures as-tu travaillé la semaine dernière ...

	Aucune		Nombre d'heures
a. du lundi au vendredi?	<sup>96</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>
b. samedi et dimanche?	<sup>97</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>

**15** À cet emploi environ combien d'argent as-tu gagné la semaine dernière?  
(Indique une seule réponse.)

<sup>2</sup>   \$ . <sup>3</sup>   ¢ de l'heure

**OU**

<sup>4</sup>    \$ pour la semaine

**OU**

<sup>5</sup>  La semaine dernière, j'ai travaillé sans être payé(e)

**16** Maintenant, pense à tous les emplois que tu occupes durant une semaine "habituelle" d'école. Combien d'heures, au total, travailles-tu habituellement...

	Aucune		Nombre d'heures		Je ne travaille pas habituellement
a. du lundi au vendredi?	<sup>95</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<b>OU</b>	<sup>96</sup> <input type="radio"/>
b. samedi et dimanche?	<sup>97</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<b>OU</b>	<sup>98</sup> <input type="radio"/>

**17** As-tu étudié moins que tu ne l'aurais voulu à cause de ton travail?

<sup>3</sup>  Oui, beaucoup moins

<sup>4</sup>  Oui, un peu moins

<sup>5</sup>  Non, ça n'a pas dérangé mes études

<sup>6</sup>  Je ne vais plus à l'école

**Argent**

**18** La semaine dernière, combien d'argent as-tu reçu ...

	Rien	1\$-20\$	21\$-40\$	41\$-60\$	61\$-100\$	Plus de 100\$
a. de tes parents?	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
b. de ton travail chez un (des) employeur(s)?	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>
c. de différents petits travaux?	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>
d. d'autres sources (cadeaux, etc.)?	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



★ **Travail durant l'été** ★

<b>19</b> L'été dernier, as-tu travaillé ...	Oui	Non
a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou à un restaurant)?	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>
b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)?	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>
d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)?	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>

**Si tu n'as pas travaillé l'été dernier → Va à la section J**

- 110** Pense à tous les emplois que tu as occupés l'été dernier : quel genre de travail faisais-tu? (Indique toutes les réponses qui s'appliquent.)
- 1  Travail dans un restaurant (à service rapide, etc.)
  - 2  Travail dans un magasin (département, épicerie, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
  - 3  Travail dans une station-service
  - 4  Travail dans un camp
  - 5  Travail dans un autre genre de service (hôpital, bureau, arena, etc.)
  - 6  Travail dans la construction, le paysagement ou la peinture
  - 7  Différents petits travaux (tondre la pelouse, gardiennage d'enfants ou de maison vide, distribuer les circulaires et/ou les journaux, faire des commissions etc.)
  - 8  Travail à la ferme ou dans l'entreprise de ta famille
  - 9  Autre genre de travail. Précise :

**111** Pense à tous les emplois que tu as occupés l'été dernier : combien de semaines as-tu travaillé (même si tu as travaillé une heure par semaine seulement)?

semaines

**OU**

<sup>93</sup>  Je n'ai pas travaillé l'été dernier

**112** Dans une semaine "habituelle", combien d'heures travaillais-tu?

heures

**OU**

<sup>94</sup>  Je n'ai pas travaillé l'été dernier



Indique, s'il te plaît, l'heure à laquelle tu as fini ce questionnaire.

:



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**Merci beaucoup de nous avoir aidés.  
Tes commentaires sont importants.**

**J1** Environ combien de temps as-tu pris pour compléter ce questionnaire?

- <sup>01</sup> Moins de 20 minutes
- <sup>02</sup> 20 à 29 minutes
- <sup>03</sup> 30 à 39 minutes
- <sup>04</sup> 40 à 49 minutes
- <sup>05</sup> 50 à 59 minutes
- <sup>06</sup> 60 minutes ou plus

**Quand tu auras terminé :**

- Mets le questionnaire dans l'enveloppe.
- Remets l'enveloppe à l'intervieweur.





# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

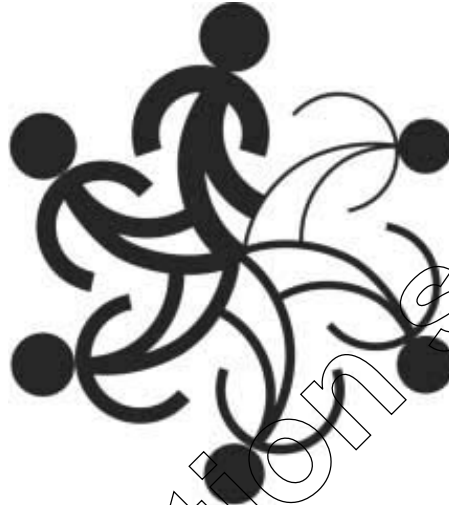
**Livret 23F**

## Cycle 4

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,  
lis les instructions à la page suivante.**

<p><b>A. Comment ce questionnaire a-t-il été complété?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Au téléphone</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans le ménage - par le répondant</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans le ménage - par l'intervieweur</p>		<p><b>B. Le répondant avait-il complété le questionnaire <u>avant</u> l'entrevue?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p>	
<b>À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT</b>			
N° de la personne	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Prénom de l'enfant	<input type="text"/>		
N° de tâche	<input type="text"/>	N° du questionnaire	<input type="text"/> D - 4 2 -

8-5300-399.2: 2000-07-26 STC/HLD-040-75020



# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- J'aime beaucoup l'école.
- J'aime bien l'école.
- J'aime un peu l'école.
- Je n'aime pas beaucoup l'école.
- Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

Aucun

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**



Indique, s'il te plaît, l'heure du début.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ Parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.

**A5** Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.

<sup>0</sup> Faux  
 <sup>1</sup> Plutôt faux  
 <sup>2</sup> Parfois faux/ Parfois vrai  
 <sup>3</sup> Plutôt vrai  
 <sup>4</sup> Vrai

**A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

<sup>01</sup> Jamais  
 <sup>02</sup> Moins d'une fois par semaine  
 <sup>03</sup> 1 jour par semaine  
 <sup>04</sup> 2 ou 3 jours par semaine  
 <sup>05</sup> 4 ou 5 jours par semaine  
 <sup>06</sup> 6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont:

**A7** ...de sexe féminin?  <sup>93</sup> **OU**

--	--

**A8** ...de sexe masculin?  <sup>94</sup> **OU**

--	--

**A9** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

<sup>0</sup> Tout le temps  
 <sup>1</sup> La plupart du temps  
 <sup>2</sup> Parfois  
 <sup>3</sup> Rarement  
 <sup>4</sup> Jamais



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★ **A10** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. Fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. Enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. Ont déjà pris de la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. Ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

★ **A11** Depuis le 1er septembre, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit:

	Aucun(e)	Quelques un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. Ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Ont manqué une journée de classe sans permission?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Ont été suspendu(e)s de l'école?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
d. Ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

★ **A12** Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

	Rarement ou jamais	Parfois	La plupart du temps	Tout le temps
a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>

★ **A13** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8 Oui → Va à la question A14

9 Non → Va à la Section A15

★ **Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.** ★

★

**A14**

Qui sont ces personnes?

(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes).

- 01  Mère
- 02  Père
- 03  Belle-mère
- 04  Beau-père
- 05  Frère
- 06  Soeur
- 07  Grand-père ou grand-mère
- 08  Autre membre de la parenté
- 09  Ami(e) de la famille
- 10  « Blonde » de ton père ou « chum » de ta mère
- 11  Professeur(e) / conseiller(ère) à l'école
- 12  Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(p. ex., entraîneur de sport ou animateur religieux)
- 13  Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A15**

En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton(ta)(tes) frère(s) et soeur(s) (y compris ton(ta)(tes) demi-frère(s) et demi-soeur(s))?

- 14  Très proche
- 15  Assez proche
- 16  Pas très proche
- 17  Je n'ai pas de contact avec mon(ma) (mes) frère(s) et soeur(s)
- 18  Je n'ai pas de frère ou de soeur



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★

**SECTION B À propos de moi**



**B1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Parfois vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**B2** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1  Entièrement en désaccord
- 2  En désaccord
- 3  D'accord
- 4  Entièrement d'accord

**B3** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5  Entièrement en désaccord
- 6  En désaccord
- 7  D'accord
- 8  Entièrement d'accord

**B4** Voici une série d'événements qui peuvent directement préoccuper les jeunes. As-tu vécu personnellement un de ces événements au cours des deux dernières années.

	Oui	Non
a. Une grosse peine d'amour.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école ou au travail.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Une grossesse ou un avortement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La mort d'un proche.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. La séparation ou le divorce de tes parents.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
f. Un autre événement difficile; précise:	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



★  
**B5**

Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>

**B6**

À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

**(Si tu ne vas plus à l'école, pense à la dernière fois où tu fréquentais l'école)**

- 01  Tout le temps  
 02  La plupart du temps  
 03  Parfois  
 04  Rarement  
 05  Jamais

**B7**

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. a menacé de te faire mal mais ne t'a pas fait?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**B8**

À quelle fréquence vois-tu, à la maison, des adultes se battre, se frapper ou tenter de se faire du mal?

- 1  Souvent  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais

**B9**

À quelle fréquence regardes-tu des émissions de télévision ou des films qui contiennent beaucoup de scènes de violence?

- 1  Souvent  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

★



**SECTION C Sentiments et comportements**



**Les questions ci-dessous portent sur tes sentiments. Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.**

<b>C1</b>	Combien de fois t'es-tu senti(e) ou comporté(e) de cette façon au cours de la dernière semaine (7 jours)?	Rarement ou jamais (Moins d'un jour)	Parfois ou une petite partie du temps (1 à 2 jours)	Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours)	La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours)
a.	Je n'ai pas eu envie de manger; j'avais peu d'appétit.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b.	J'ai eu le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser de mon cafard ou de ma tristesse, même avec l'aide de ma famille ou de mes amis(es).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c.	J'ai eu de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d.	Je me suis senti(e) déprimé(e).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e.	J'ai eu le sentiment que tout ce que je faisais me demandait un effort.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f.	J'ai été plein(e) d'espoir face à l'avenir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g.	Mon sommeil a été agité.	5 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h.	J'ai été heureux(se).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i.	Je me suis senti(e) seul(e).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j.	J'ai profité de la vie.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k.	J'ai pleuré.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l.	J'ai eu le sentiment que les gens ne m'aimaient pas. <sup>8</sup>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**Les prochaines questions portent sur le suicide. Il peut être difficile de répondre à ces questions. Réponds du mieux que tu le peux. Ces questions nous aideront à en apprendre davantage sur les jeunes. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille ou à une infirmière.**

**C2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

0  Oui, dans la dernière année

1  Oui, il y a plus d'un an

2  Non, jamais

3  Je ne sais pas



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**C3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

4  Oui, dans la dernière année

5  Oui, il y a plus d'un an

6  Non, jamais

7  Je ne sais pas

**C4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

1  Oui

2  Non → **Va à la question C7**

**C5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3  Jamais/aucune → **Va à la question C7**

4  Une fois

5  Plus d'une fois

**C6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou pour de l'aide psychologique)?

6  Oui

7  Non

**Les questions ci-dessous portent sur tes comportements. Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux. Sois aussi honnête que tu le peux – tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne découvre qui a rempli chaque questionnaire.**

**C7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu revenu(e) d'une sortie plus tard qu'à l'heure indiquée par tes parents?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. as-tu été interrogé(e) par la police au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. as-tu été interrogé(e) par un gardien de sécurité, un professeur ou un directeur d'école au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait (vol, vandalisme, autre chose)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. as-tu fait une fugue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. as-tu volé quelque chose dans une école ou un magasin?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**







**C7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
g. as-tu pris de l'argent à tes parents sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. es-tu entré(e) par effraction, ou t'es-tu faulilé(e) dans une maison ou un édifice avec l'intention de voler un objet?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. as-tu utilisé, acheté, ou essayé de vendre une chose alors que tu savais qu'elle avait été volée?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. as-tu endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas (p. ex., une bicyclette, une voiture, du mobilier d'école, brisé une vitre, écrit des graffitis)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux (p. ex., parce qu'il saignait ou avait une fracture)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. t'es-tu battu(e) en frappant quelqu'un autrement qu'à mains nues (p. ex., avec un bâton, une matraque, un couteau, une pierre)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un avec l'idée de le blesser sérieusement?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. as-tu porté un couteau sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. as-tu porté sur toi une arme à feu dans un autre but que pour chasser ou pour tirer sur une cible?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
p. as-tu porté sur toi une autre arme tel un bâton ou une matraque?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
q. as-tu menacé quelqu'un dans le but de prendre son argent ou autre chose?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
r. as-tu vendu de la drogue?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
s. as-tu acheté ou obtenu de la drogue pour ta consommation personnelle ou pour celle de quelqu'un d'autre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
t. as-tu essayé de toucher les parties intimes du corps d'une autre personne (tout en sachant qu'elle s'y opposerait probablement)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
u. as-tu essayé de forcer quelqu'un à avoir une relation sexuelle avec toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
v. as-tu pris, sans permission, une voiture, une moto ou un bateau?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
w. as-tu volontairement mis le feu à un édifice, à une voiture ou à autre chose qui ne t'appartenait pas?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**C8** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui

2  Non



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





S'il te plaît, réponds aux questions suivantes sur le tabac, l'alcool ou la drogue même si tu n'as pas fumé, bu de l'alcool ou pris de la drogue.

Sois aussi honnête que tu le peux – tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne découvre qui a rempli chaque questionnaire.

**D1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

- <sup>01</sup> Je n'ai jamais fumé
- <sup>02</sup> J'ai essayé une ou deux fois seulement → **Va à la question D3**
- <sup>03</sup> Je ne fume plus

**OU**

**Je fume ...**

- <sup>04</sup> Quelques fois par année
- <sup>05</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>06</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>07</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>08</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**D2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

--	--

 Nombre de cigarettes.

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool est:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ 1 once et demie de spiritueux.



**D3** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

01 Je n'ai jamais bu un verre d'alcool

02 J'ai n'ai bu que quelques gorgées

03 J'ai essayé une ou deux fois (au moins un verre)

04 Je ne bois plus d'alcool

→ Va à la question D5

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

05 Quelques fois par année

06 Environ 1 ou 2 fois par mois

07 Environ 1 ou 2 jours par semaine

08 Environ 3 à 5 jours par semaine

09 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**D4** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

10 Jamais

11 Quelque fois

12 Environ 1 ou 2 fois par mois

13 Environ 1 ou 2 jours par semaine

14 Environ 3 à 5 jours par semaine

15 Environ 6 ou 7 jours par semaine

Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.

**D5** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis ("joint", "pot", "herbe", "hash") au cours des 12 derniers mois:

01 Je n'ai jamais essayé

02 J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...**

03 Quelques fois

04 Environ 1 ou 2 fois par mois

05 Environ 1 ou 2 jours par semaine

06 Environ 3 à 5 jours par semaine

07 Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**D6** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois**:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Colle ou solvants	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; "downers", "uppers", tranquillisants, ritalin, etc.	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
d. Autres drogues comme le crack, la cocaïne, l'heroïne, "speed", "l'ecstasy", etc.	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>

**D7** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu conduit un véhicule motorisé (p. ex., une voiture, une motocyclette, un bateau) après avoir consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

1  Jamais  
 2  1 ou 2 fois  
 3  3 ou 4 fois  
 4  5 fois ou plus

**D8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été passager dans un véhicule où le conducteur avait consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

5  Jamais  
 6  1 ou 2 fois  
 7  3 ou 4 fois  
 8  5 fois ou plus



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**E1** Pense à la mère avec qui tu as le plus de contacts. Est-elle...

- 01 ta mère biologique?
- 02 ta mère adoptive?
- 03 ta belle-mère?
- 04 ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne?

**OU**

06 Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question E6**

**E2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- 1 Très proche
- 2 Assez proche
- 3 Pas très proche

**E4** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ta mère:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Discuter ensemble?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**E5** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ta mère** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tombons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâchés pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort fâché(e) de la pièce, ou de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, l'un de nous laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**E6** Pense au père avec qui tu as le plus de contacts. Est-il...

- <sup>01</sup> ton père biologique?
- <sup>02</sup> ton père adoptive?
- <sup>03</sup> ton beau-père?
- <sup>04</sup> ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup> une autre personne?

**OU**

- <sup>06</sup> Je n'ai pas de contact avec mon père

→ **Va à la question E11**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**E7** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E8** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- 5  Très proche  
 6  Assez proche  
 7  Pas très proche

**E9** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ton père:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Discuter ensemble?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>

**E10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tombons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâchés pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort fâché(e) de la pièce, ou de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



★  
**E10**

Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, l'un de nous laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**E11**

En pensant à la mère et au père que tu as identifiés dans les questions précédentes, pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont ils ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. me demandent de laisser une note ou de téléphoner pour leur laisser savoir où je vais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. me laissent savoir comment les rejoindre lorsqu'ils ne sont pas à la maison.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**E12**

À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- 0  Très bien
- 1  Assez bien
- 2  Pas très bien
- 3  Ne s'applique pas

**E13**

À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et sœur(s)?

- 01  Jamais
- 02  Rarement
- 03  Parfois
- 04  Souvent
- 05  Toujours
- 06  Ne s'applique pas



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★



★

**E14** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 07 Jamais
- 08 Rarement
- 09 Parfois
- 10 Souvent
- 11 Toujours
- 12 Je ne sais pas
- 13 Ne s'applique pas

**Le temps à autre, des situations ou des circonstances différentes surviennent et peuvent avoir un effet sur la vie familiale. Les prochaines questions portent sur l'une de ces situations.**

**E15** T'est-il déjà arrivé d'avoir faim parce qu'il manquait de nourriture chez toi et qu'il n'y avait pas d'argent pour en acheter?

- 1 Oui
- 2 Non → **Va à la section F**

**E16** À quelle fréquence?

- 3 Plus souvent qu'à la fin de chaque mois
- 4 Régulièrement, à la fin du mois
- 5 Certains mois
- 6 À l'occasion, pas régulièrement

**E17** Lorsqu'une telle situation survient, comment ta famille et toi y faites-vous face?

**(Indique toutes les réponses qui s'appliquent.)**

- 00 Mes parent(s)/gardien(ne)s sautent des repas ou mangent moins
- 01 Je saute des repas ou mange moins
- 02 Je m'assure que les autres ont suffisamment à manger avant de penser à moi
- 03 Réduit la variété des aliments habituellement consommés
- 04 Demande de l'aide à des proches
- 05 Demande de l'aide à des amis
- 06 Demande de l'aide d'un travailleur social ou d'un organisme gouvernemental
- 07 Demande de l'aide à une banque d'alimentation (programme d'aide alimentaire d'urgence)
- 08 Fait appel à un programme d'aide alimentaire à l'école
- 09 Autre



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





L'adolescence est une période où survient plusieurs changements corporels. Dans cette section, nous aimerions en savoir davantage sur ces changements.

Réponds le plus honnêtement possible, sans oublier que Statistique Canada gardera tes réponses confidentielles.

**F1** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

6   Pied(s) 7   Pouce(s)

OU

8  Mètre(s) 9   Centimètre(s)

---

**F2** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

1    Livres

OU

2    Kilogrammes

---

**F3** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

1  Je n'en ai pas encore

2  Je commence tout juste à en avoir

3  J'en ai déjà pas mal

4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

---

**⇒ Pour les jeunes femmes seulement:**

**F4** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

5  Ils n'ont pas encore commencé à grossir

6  Ils commencent tout juste à grossir

7  Ils ont déjà pas mal grossi

8  Je pense qu'ils ont fini de grossir

---

**F5** À quel âge as-tu commencé à avoir tes règles (ménstruation)?

J'avais   ans et   mois

OU

Je n'ai pas encore commencé à avoir mes règles (ménstruation) → **Va à la Question F8**

---

**⇒ Pour les jeunes hommes seulement:**

**F6** Ta voix est-elle devenue plus grave?

5  Elle n'a pas encore commencé à changer

6  Elle commence tout juste à changer

7  Elle est déjà pas mal changée

8  Je pense qu'elle a fini de changer



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★ **F7** As-tu des poils au visage? ★

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

⇒ Pour les jeunes hommes et les jeunes femmes:

**F8** Dirais-tu que tu . . .

5  Essaies de perdre du poids?

6  Essaies de prendre du poids → Va à la section F10

7  Essaies de rester au même poids?

8  N'essaies pas de faire quoi que ce soit Avec ton poids → Va à la section G

**F9** Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour perdre du poids ou rester au même poids?

	Oui	Non
a. Suivre un régime (manger moins ou différemment)?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>
b. Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
c. Utiliser des pilules "coupe-faim" (p. ex., Dexatrim)?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
d. Fumer?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
e. Autre? (précisez:)	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

**F10** Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour prendre du poids ou de la masse musculaire?

	Oui	Non
a. Manger plus ou prendre des suppléments alimentaires?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>
b. Soulever des poids ou faire de l'exercice pour prendre de la masse musculaire.	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
c. Consommer des "stéroïdes"?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
d. Autre? (précisez:)	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



SECTION G Relations Amoureuses

**G1** À quel âge as-tu eu ton premier « chum » ou ta première « blonde »?

Je n'ai jamais eu de "chum" ou de "blonde" → Va à la question G5

OU

J'avais   ans

**G2** Si tu as un " chum " ou une " blonde " actuellement, depuis combien de temps sortez-vous ensemble?

Je n'ai pas de "chum" ou de "blonde" → Va à la question G4

- 1 à 5 mois
- 6 mois à un an
- Plus d'un an
- Plus d'un an

**G3** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton "chum" ou ta "blonde" en dehors des heures d'école ou de travail?

- Jamais
- Moins d'une fois par semaine
- 1 jour par semaine
- 2 ou 3 jours par semaine
- 4 ou 5 jours par semaine
- 6 ou 7 jours par semaine

**G4** Au cours des douze derniers mois, combien de "chums" ou de "blondes" as-tu eu?

- Aucun(e)
- 1
- 2 ou 3
- 4 ou 5
- 6 ou plus

**Les questions ci-dessous portent sur tes expériences sexuelles consentantes. Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.**

**G5** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?

Oui → Va à la question G7

Non

**G6** Quelle est la raison **PRINCIPALE** pour laquelle tu as décidé de ne pas avoir de relations sexuelles?

(Indique une seule réponse)

- Ma religion ou mes valeurs ne me le permettent pas
- Je crains les conséquences (p. ex., grossesse, mes parents seraient peut-être au courant, maladie, etc.)
- Je ne suis pas prêt(e)
- Je n'ai pas rencontré la bonne personne
- Autre

⇒ Si tu n'as jamais eu une relation sexuelle consentante, va à la section H.



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





⇒ Si tu n'as jamais eu une relation sexuelle consentante, va à la section H.



**G7** As-tu actuellement des relations sexuelles?

<sup>8</sup> Oui → Va à la question G9

<sup>9</sup> Non

---

**G8** Quelle est la raison **PRINCIPALE** pour laquelle tu n'as pas de relations sexuelles actuellement?  
(Indique une seule réponse.)

<sup>01</sup> Ma religion ou mes valeurs ne me le permettent pas

<sup>02</sup> Je crains les conséquences (p. ex., grossesse, mes parents seraient peut-être au courant, maladie, etc.)

<sup>03</sup> Je ne suis pas prêt(e)

<sup>04</sup> Je n'ai pas rencontré la bonne personne

<sup>05</sup> Autre

---

**G9** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

J'avais   ans

---

**G10** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

Il ou elle avait   ans

**OU**

<sup>99</sup> Je ne sais pas

---

**G11** La dernière fois que tu as eu une relation sexuelle consentante, avez-vous utilisé un condom?

<sup>8</sup> Oui

<sup>9</sup> Non

---

**G12** Quelles méthodes de contraception ou de protection (toi et/ou ton (ta) partenaire avez-vous utilisées, le plus souvent)?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

<sup>01</sup> Le condom

<sup>02</sup> La pilule contraceptive

<sup>03</sup> L'injection contraceptive (p. ex., Depo-Provera, "la piqûre")

<sup>04</sup> Le retrait (coït interrompu)

<sup>05</sup> La contraception d'urgence ("la pilule du lendemain")

<sup>06</sup> Une autre méthode

<sup>07</sup> Pas certain(e)

<sup>08</sup> Aucune



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**G13**

Si tu n'utilises pas toujours une méthode de contraception, quelle est la raison **PRINCIPALE**?

(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 09 La relation sexuelle n'était pas prévue (pas de temps pour se préparer)
- 10 Je ne crois pas que je (ou elle) deviendra enceinte
- 11 Je veux (elle veut) tomber enceinte
- 12 Mon(ma) partenaire ne veut pas utiliser des méthodes de contraception
- 13 C'est le problème de mon (ma) partenaire, pas le mien
- 14 Le contrôle des naissances réduit le plaisir
- 15 Je ne peux pas me payer des méthodes de contraception
- 16 Le contrôle des naissances est immoral
- 17 Je suis trop gêné(e) pour obtenir/utiliser des méthodes de contraception
- 18 Autre (précisez):  
\_\_\_\_\_

**ou**

- 19 Nous utilisons toujours une méthode de contraception



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**SECTION H**    **Prise de décision**

Dans la prochaine section, tu trouveras des énoncés à propos des croyances, des attitudes et/ou des façons de traiter des situations. Utilise-les pour te décrire. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses. Utilise l'échelle de 1 à 5 pour indiquer dans quelle mesure chaque énoncé ne te correspond pas du tout (1) ou te correspond tout à fait (5). Par exemple, si l'énoncé ne te correspond pas du tout, n'accorde que la note 1, mais si l'énoncé te décrit tout à fait, accorde la note 5.

	1 Ne me correspond pas du tout	2	3	4	5 Me correspond tout à fait
1. J'ai consacré beaucoup de temps à penser sérieusement à ce que je devrais faire de ma vie.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
2. En ce qui concerne l'école, je ne sais pas trop où je m'en vais; je suppose que les choses s'arrangeront par elles-mêmes.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
3. J'ai toujours plus ou moins fonctionné selon les valeurs avec lesquelles j'ai été élevé(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
4. J'ai consacré beaucoup de temps à lire et à échanger avec d'autres à propos de questions religieuses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
5. Lorsque je discute d'une question avec quelqu'un, j'essaie de considérer son point de vue et de voir le problème comme si j'étais à sa place.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
6. Ça ne sert à rien de s'inquiéter à l'avance au sujet des valeurs; je prends les choses comme elles viennent et j'ai confiance en l'avenir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
7. J'ai toujours eu un but dans ma vie; j'ai grandi en sachant ce que je dois atteindre.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
8. Plusieurs fois, en ne m'inquiétant pas de mes problèmes, ceux-ci se sont réglés par eux-mêmes.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
9. J'ai consacré beaucoup de temps à lire et à essayer de comprendre les questions d'ordre politique.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
10. Je ne pense pas à mon avenir pour l'instant; c'est encore loin.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
11. J'ai consacré beaucoup de temps à élaborer un ensemble de valeurs qui me convient et j'ai parlé à beaucoup de gens en ce sens.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





	1 Ne me correspond pas du tout	2	3	4	5 Me correspond tout à fait
12. En ce qui concerne la religion, j'ai toujours su ce à quoi je crois et ne crois pas; je n'ai jamais eu de doutes importants.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
13. Je sais que je vais aller au collège ou à l'université et je connais le domaine dans lequel je vais me spécialiser.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
14. Je pense qu'il est mieux de s'en tenir à un ensemble de croyances fermes que d'avoir l'esprit ouvert.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
15. Quand je dois prendre une décision, j'essaie d'attendre le plus longtemps possible afin de voir ce qui va se passer.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
16. Quand j'ai un problème personnel, j'essaie d'analyser la situation afin de la comprendre.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
17. Je trouve qu'il est mieux de chercher conseil auprès d'un professionnel (p. ex., membre du clergé, médecin, avocat) quand j'ai un problème.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
18. Il est mieux pour moi de ne pas prendre la vie trop sérieusement; j'essaie juste d'en profiter.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
19. Je crois qu'il est préférable de s'appuyer sur les mêmes valeurs, plutôt que de les changer.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
20. J'essaie de ne pas penser ou de ne pas faire face aux problèmes aussi longtemps que je le peux.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
21. Je trouve que les problèmes personnels se présentent souvent comme des défis intéressants.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
22. J'essaie d'éviter les situations personnelles qui nécessitent que je réfléchisse beaucoup et que je les prenne en main.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
23. Une fois que je connais la bonne façon de traiter un problème, je préfère m'en tenir à elle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
24. Quand je dois prendre une décision, j'aime disposer de beaucoup de temps pour réfléchir à mes options.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
25. Je préfère traiter une situation de la façon dont les autres s'y attendent.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**







	1 Ne me correspond pas du tout	2	3	4	5 Me correspond tout à fait
26. J'aime avoir la responsabilité de prendre en main mes problèmes, devant ainsi réfléchir par moi-même.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
27. Parfois, je refuse de croire qu'un problème arrivera et les choses s'arrangent par elles-mêmes.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
28. Quand je prends des décisions importantes, j'aime avoir le plus d'information possible.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
29. Quand je sais qu'une situation sera une source de tensions, j'essaie de l'éviter.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
30. Je trouve qu'il est mieux pour moi de me fier aux conseils d'amis ou de parents lorsque j'ai un problème.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

Pour information seulement



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**Merci beaucoup de nous avoir aidés.  
Tes commentaires sont importants.**

11

Environ combien de temps as-tu pris pour compléter ce questionnaire?

- <sup>01</sup> Moins de 20 minutes
- <sup>02</sup> 20 à 29 minutes
- <sup>03</sup> 30 à 39 minutes
- <sup>04</sup> 40 à 49 minutes
- <sup>05</sup> 50 à 59 minutes
- <sup>06</sup> 60 minutes ou plus

Quand tu auras terminé :



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.





## Informed Consent Form

I understand that this consent form is part of the **National Longitudinal Survey of Children and Youth**. Statistics Canada is carrying out this national study on behalf of Human Resources Development Canada.

I understand that this survey is voluntary and that any information that Statistics Canada collects from me, my child and my child's teacher will remain strictly confidential under the **Statistics Act**.

## Formulaire de consentement éclairé

Je comprends que ce formulaire fait partie de l'**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes**. Statistique Canada mène cette enquête au nom de Développement des ressources humaines Canada.

Je comprends que la participation à cette enquête est volontaire et que tous les renseignements obtenus par Statistique Canada de moi, de mon enfant et du professeur de mon enfant resteront strictement confidentiels en vertu de la **Loi sur la statistique**.

## What is the National Longitudinal Survey of Children and Youth?

The **National Longitudinal Survey of Children and Youth** has been developed jointly by Statistics Canada and Human Resources Development Canada. The purpose of the survey is to collect information that will help us understand the factors affecting the development of children in Canada. These findings will improve the prospects and conditions for all children.

## Qu'est-ce que l'Enquête nationale longitudinale sur les enfants et les jeunes?

L'**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes** a été élaborée conjointement par Statistique Canada et par Développement des ressources humaines Canada. Son but est de recueillir des renseignements qui nous aideront à mieux comprendre les facteurs qui influencent le développement des enfants au Canada. Ces connaissances serviront à élaborer des programmes efficaces qui amélioreront les possibilités d'avenir de tous les enfants.

## Why does my child's teacher need to be contacted?

Children spend much of their time at school. Your child's teacher will provide us with valuable information regarding your child's school experiences.

## Pourquoi le professeur de mon enfant doit-il être contacté?

Les enfants passent une grande partie de leur temps à l'école. Le professeur de votre enfant fournira d'importants renseignements se rapportant à la vie de votre enfant à l'école.

## What does my consent mean?

Your consent to contact the teacher means that your child's teacher will receive a questionnaire that will ask questions about your child's school achievement and behaviour, and about his/her classroom.

Your consent to the test means that your child's principal will be asked to give your child a short test in math and reading skills.

## Qu'est-ce que mon consentement veut dire?

Par votre consentement à communiquer avec le professeur, vous acceptez que le professeur de votre enfant reçoive un questionnaire portant sur le rendement scolaire de votre enfant, sur son comportement à l'école et sur sa classe.

Par votre consentement au test, vous acceptez que l'on demande au directeur de l'école de votre enfant de lui administrer un court test de mathématiques et de lecture.

## What happens to the survey information I have provided if I do not consent?

The information you have provided in the interview is very valuable on its own. It will still permit important research to be conducted and influence future policies and programs.

## Que se passe-t-il si je décide de ne pas signer le formulaire de consentement éclairé?

Les renseignements que vous avez déjà fournis lors de l'interview sont très importants. Ils permettront quand même de faire d'importantes recherches et d'influencer les politiques et les programmes futurs.